velleman®

CAMSETW12

WEATHERPROOF WIRELESS COLOUR CAMERA KIT
KIT MET DRAADLOZE WEERBESTENDIGE KLEURENCAMERA
ENSEMBLE CAMÉRA COULEUR SANS FIL RÉSISTANTE AUX INTEMPÉRIES
JUEGO CON CÁMARA COLOR INALÁMBRICA RESISTENTE A LA INTEMPERIE
KIT MIT DRAHTLOSER WETTERFESTER FARBKAMERA

USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

CE

CAMSETW12 – WEATHERPROOF WIRELESS COLOUR CAMERA KIT

1. Introduction & Features

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer. Your **CAMSETW12** comes with 1 x 2.4GHz wireless colour camera, 1 x 2.4GHz receiver, 1 x camera stand, 1 x 7.5VDC power adapter for camera, 1 x 7.5VDC power adapter for receiver, A/V cable and this manual.

2. Safety Instructions

Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

Keep this device away from rain and moisture.

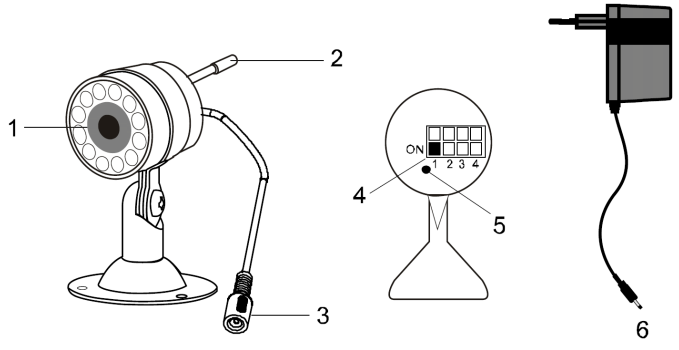
Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- This unit should only be installed, disassembled, repaired and serviced by an authorized technician.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Make sure that all electric connections and connection cables between the devices of the camera system as well as the devices to be connected meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Observe the safety notices and operating instructions of the connected appliances.
- Do not operate the devices unsupervised.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only. Never handle the power adapter with wet hands.
- Disconnect from the mains during thunderstorms.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. Description

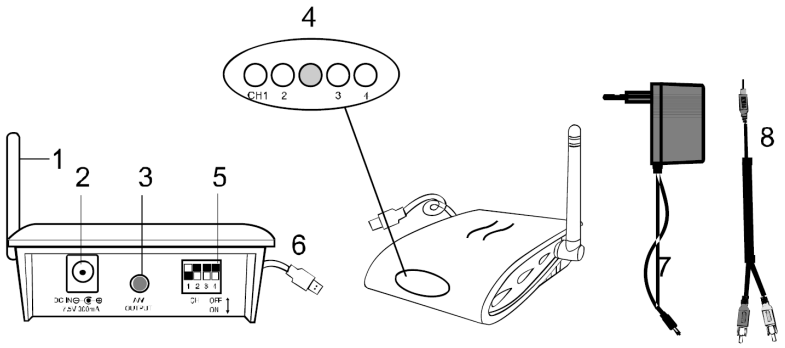
a. Camera

1. lens
2. aerial
3. power jack
4. channel DIP switches
5. microphone
6. DC power adapter



b. Receiver

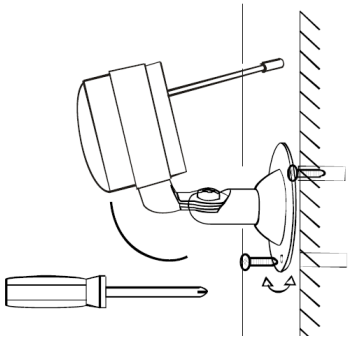
1. aerial
2. power input
3. A/V output
4. power LED
5. channel DIP switches
6. USB connector
7. DC power adapter
8. A/V cable



4. Installation

a. Camera

Select a suitable location which is dry and as dust-free as possible, and presents good air circulation and little vibrations. The location must not be screened off by reinforced concrete walls, mirrors, metal shelves, etc. and should be exempt of appliances emitting a strong electric field. Any strong electric environment could cause interference. Make sure there is a mains outlet in the vicinity.



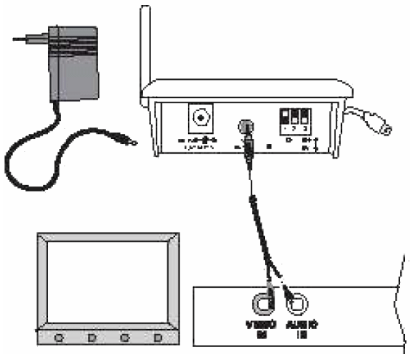
Fasten the wall bracket to a wall using the included screws. Use nylon plugs if necessary. Make sure the wall is exempt of any electric wiring before drilling.

Note: Do not point the camera directly towards a source of light as this could lead to overexposure and an unclear picture.

b. Receiver

Set up the receiver on a rugged and stable surface at approximately 1m above the ground for better reception. Make sure there is a mains outlet in the vicinity.

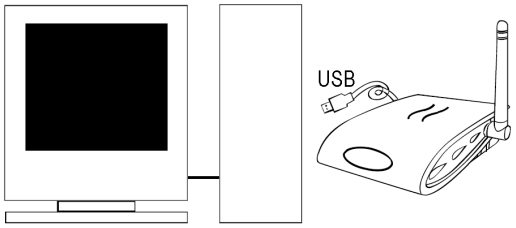
5. Connection



a. Camera

- Connect the AV cable to a suitable monitor or TV set (white plug = audio, yellow = video) as illustrated.
- Connect the power supply.
- Select the correct channel according to the channel selected on the receiver (see "**6. System Installation**").

b. Receiver

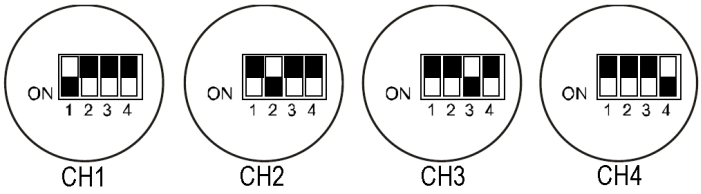


- Connect the USB plug with the USB port of the computer (see "**10. Technical Specifications – System Requirements**").
- Insert the included CD-ROM into the drive and install the CamGuard software and the driver (see "**7. Software**").

6. System Installation

Unplug the devices from the mains prior to setting the channel.

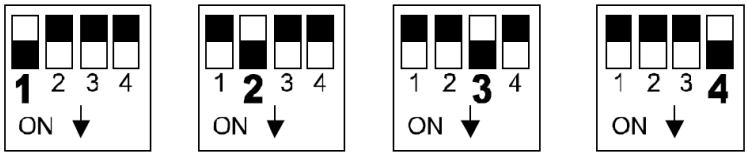
a. Camera



Select the channel using a pointed object. The selected channel will remain activated. Only one channel may be activated at one time.

b. Receiver

- **Manual Channel Selection**

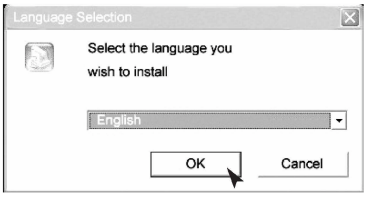


Select the channel using a pointed object. The selected channel will remain activated.

- **Auto Scan**

This mode is useful when there is more than one camera connected. Assign a unique channel to each camera and place all DIP switches on the receiver to ON. Place the DIP to OFF when the channel is not being occupied by a camera. The monitor will switch channel every 5 seconds.

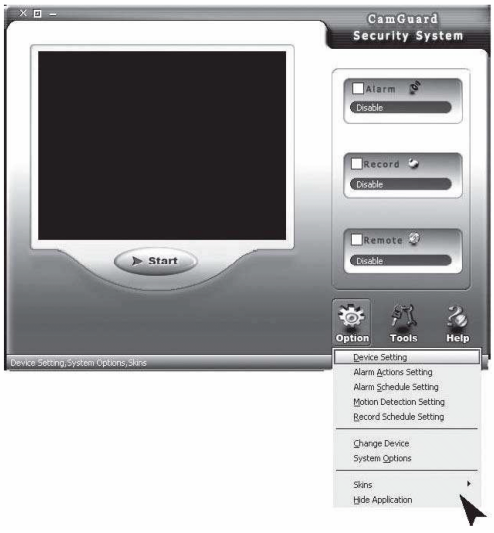
7. Software



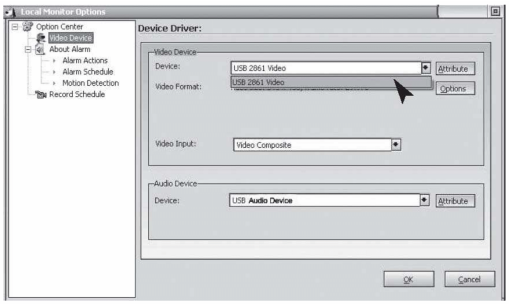
Insert the CD-ROM into the drive. Double click on the CamGuard icon to start the installation. Next, select the desired language and click **OK** to confirm. Follow the installation procedure and click **Finish** to complete.

- **Device Setting**

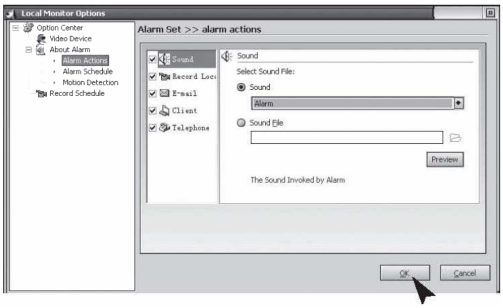
Select **Device Setting** under **Option**.



Device: Choose a device for the audio and video source.
Attribute: Display the dialogue box of the selected device.
Options: Set the size and frame rate of the selected device.



- **About Alarm**



Set the alarm duration by entering the seconds in the box.

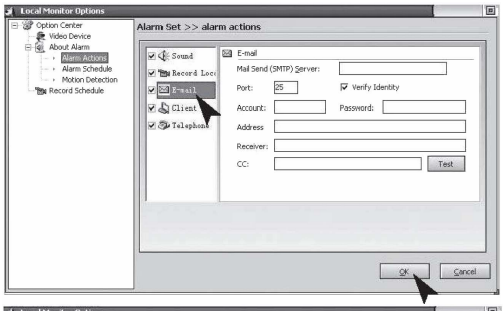
Alarm Actions:

Sound: The alarm will sound as soon as an anomaly is detected. Select a sound type from the sound files (*.wav) in your computer or from the provided list. Select **Sound**, and select one from the list. Click **OK** to confirm.

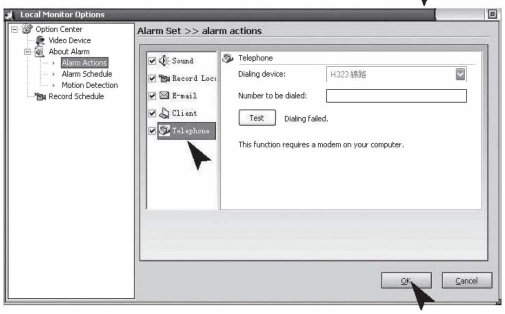
Record Location: As soon as an anomaly is detected, the images will automatically be saved on the local disc. Select to save as an image file (*.jpeg) or a video file. An image file will be saved every 5 seconds.

Email: As soon as an anomaly is detected, you will be automatically informed by email with the images in an attachment.

Mail Send (SMTP) Server – the server sending an email. Details are available from the mailbox provider.
Port – port of the SMTP server which is generally 25. Details are available from the mailbox provider.
Verify Identity – account authenticity.
Account – email account.
Password – email password.
Recipient – email address receiving the notification.
CC – copy of the notification to other email accounts.

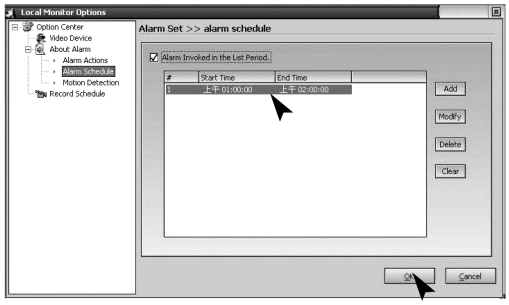


Telephone: As soon as an anomaly is detected, you will be automatically informed by telephone. To enable the function, equip your PC with a modem.
Dialup Device – list with all dial-up devices on your PC. Select your modem here.
Call Number – number to call in case of an anomaly.
Test – test the dialling.



Alarm Schedule

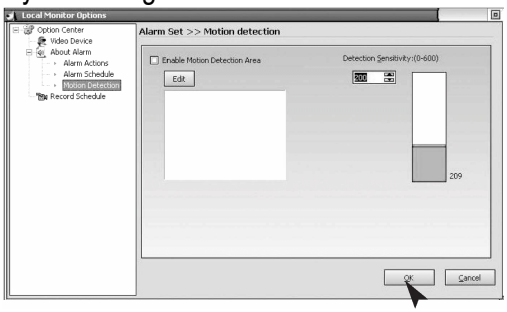
You can program the start and end time of the monitoring period. Check the "Alarm Invoked in the List Period" box to enable the function.



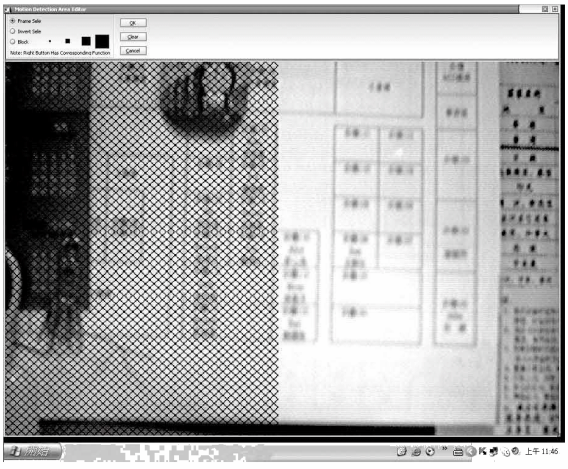
New: add a new period.
Modify: modify the currently selected period.
Delete: delete the currently selected period.
Clear: delete all periods.

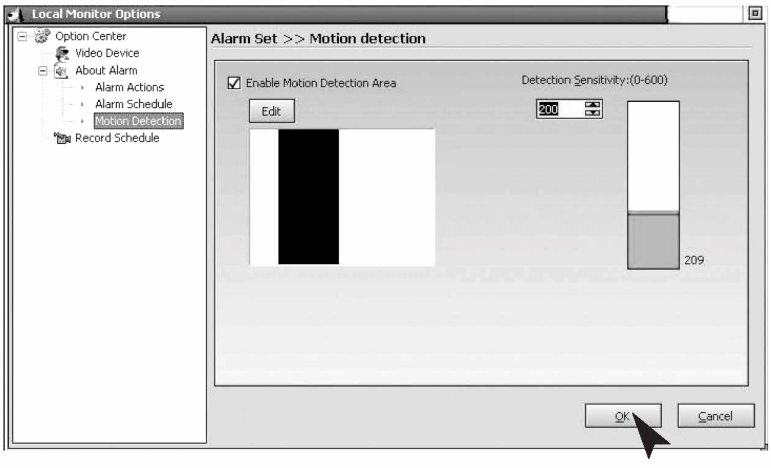
Motion Detection

The **CAMSETW12** allows you to set the monitoring area and sensitivity according to local needs.

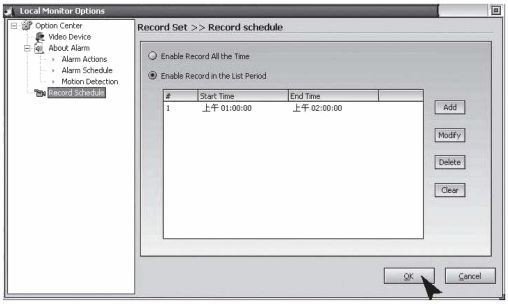


Enable Motion Detection Area: check the box to enable the function.
Edit: edit the monitoring area.
Detection Sensitivity: set the motion detection sensitivity.
Sensitivity Bar: the green area indicates the current detected value; the red line indicates the set value limit. When the green bar exceeds the red line, the alarm will be triggered.





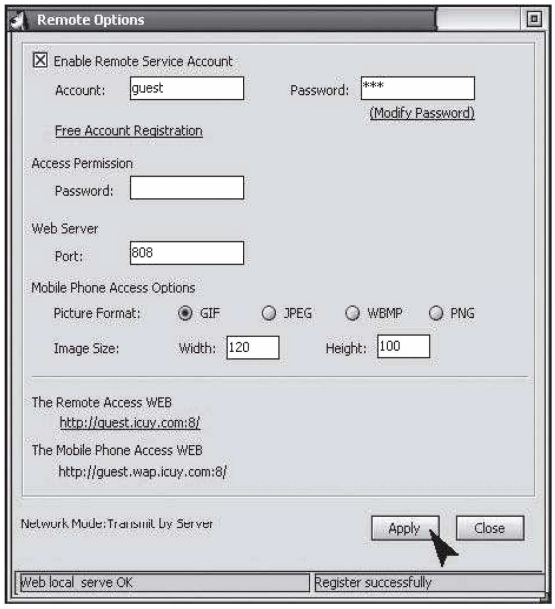
Click **Edit** to edit the monitoring area. You can determine the area with the computer mouse. Click the right button of the mouse or click **Clear** to delete the monitoring area.



- **Record Schedule**

You can program the start and end time of the monitoring period. Here, the images will be automatically recorded. Check the "Enable Record in the List Period" box to enable the function.

New: add a new period
Modify: modify the currently selected period.
Delete: delete the currently selected period.
Clear: delete all periods.

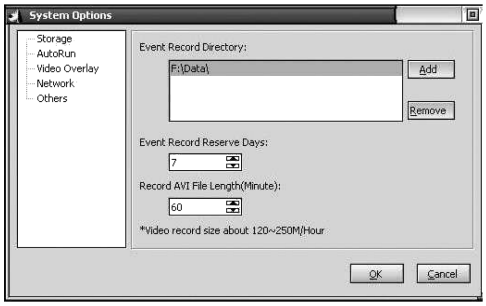


- **Remote Options**

Since the IP address of your computer will be changed for some connection modes each time you connect to the internet, you need to know the current IP address of your computer each time you conduct remote access, which is very inconvenient. After enabling the remote service account by checking the box, use the fixed access address to conduct remote access. Application for an account is free, which can be made by clicking **Free Account Registration**.
Click **Remote Options** on the toolbar of the main interface, or **Tool** and then **Remote Options** in the main menu to pop up the Remote Options window.

Access Permission: set the account password for remote access. Both the account and the password are required when accessing. It is strongly recommended that you set this item to protect your privacy and the security of your computer.
Web Server Port: port used by the web server embedded in the program, which normally does not need any changes. However, you can reconfigure this port according to your requirement. If using another web server, such as MS IIS, you must assign other values or conflicts will occur.
Mobile Phone Access Options: The program supports WAP mobile phone remote access. You can view the images of the historical records on your mobile phone.
Picture Format: select the image format which will be supported by your mobile phone.
Image Size: select the image size according to the screen size of your mobile phone.
Remote Access WEB: displays the address accessed remotely.
Mobile Phone Access WEB: displays the WAP address accessed by your mobile phone.
Network Mode: displays the current network connection mode.

- **System Options – Storage**

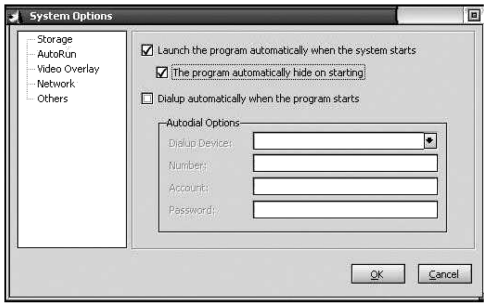


Path for saving record files. Click **Add** to add a directory; click **Delete** to delete a directory in the box.

Event Record Reserve Days: the number of days the recorded file will be saved on the hard disk.
Record AVI File Length: length of the record file in minutes.

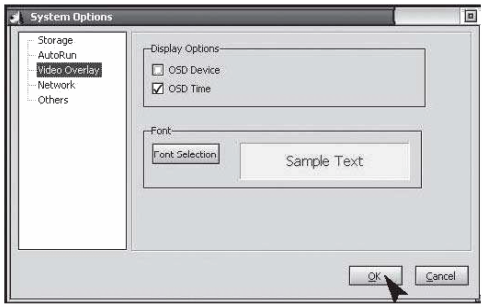
Files saved on the hard disk for more days than the set period will automatically be deleted. If the available disk space is less than 100MB, the program will automatically delete the oldest record files.

- **System Options – Auto Run**



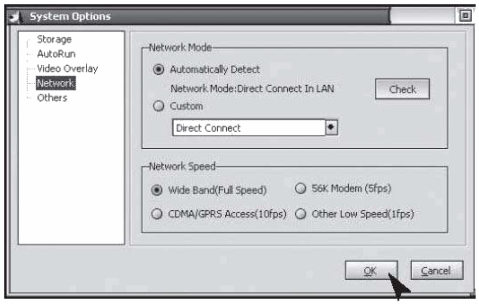
Launch the program automatically when the system starts: select this option to enable the auto run and to resume the status before shutdown.
Dialup automatically when the program starts: check this box to enable the automatic dialup with internet connection needing a manual dialup.

- **System Options – On-Screen Display**



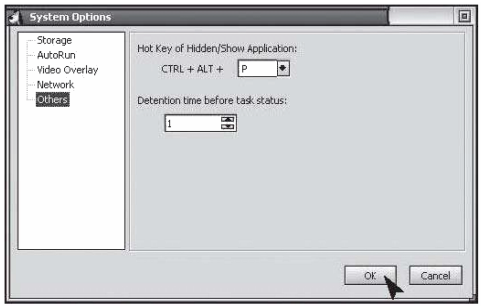
Display Options OSD Device: displays the name of the device on the captured images.
Display Options OSD Time: displays the date and time on the captured images.
Font: set the font of the displayed content.

- **System Options – Network**



Network Mode: can be set in auto mode or direct mode. Generally the auto mode will do. If the program cannot detect the network, select the direct mode.
Network Speed: this setting determines the frame rate according to the internet connection type.

- **System Options – Other**



Displays the hot keys.

8. Cleaning and Maintenance

The devices are maintenance-free and will not need to be disassembled. Wipe the devices regularly with a dry, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents. Disconnect the devices from the mains prior to cleaning.

9. Troubleshooting

Problem	Possible Cause
No image/sound	• Camera or receiver is not powered. • Power adapter incorrectly connected to the mains. • Distance between camera and receiver is too important.
Distorted image/sound	• Range of the system has been exceeded. Shorten the distance between camera and receiver. • Strong interference source from e.g. electric engine, walkie-talkie…
Flickering/running image	• Strong spotlight or neon light nearby.
Image is too light/dark	• Surveillance monitor wrongly set up. • Strong spotlight or neon light nearby.
White screen	• Supply voltage is too low.

10.Technical Specifications

Camera	
Power Supply	7.5VDC
Power Consumption	300mA
Transmission Frequency	2.4GHz~2.4835GHz
Modulation	FM
Channels	3
Light Sensitivity	3 lux (day), 0 lux (night)
Picture Sensor	1/3" colour CMOS
Resolution	628 x 562 pixels
TV Lines	330
Microphone	mono
Range	± 100m (under ideal circumstances)
Operating Temperature	-10°C~+50°C
Dimensions	26 x 26 x 32mm
Weight	50g
Receiver	
Power Supply	7.5VDC
Power Consumption	300mA
Transmission Frequency	2.4GHz~2.4835GHz
Channels	3
Video Output	1Vpp @ 75Ω
Video Output (mono)	1Vpp @ 600Ω
Audio Connection	3.5mm jack
Video Connection	USB 2.0
TV Lines	330
Range	± 100m (under ideal circumstances)
Operating Temperature	-10°C~+50°C
Dimensions	105 x 86 x 28mm
Weight	120g

System Requirements

- Pentium® III or higher
- 256MB RAM
- USB 2.0 port
- CD-ROM drive
- Colour monitor or LCD display
- Windows® XP

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. This camera is subject to interference from cell phones, microwave ovens and other wireless devices operating at 2.4GHz. Keep the system at least 5m away from such devices.

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.

CAMSETW12 – KIT MET DRAADLOZE WEERBESTENDIGE KLEURENCAMERA

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. Uw **CAMSETW12** wordt geleverd met 1 x 2.4GHz draadloze kleurencamera, 1 x 2.4GHz ontvanger, 1 x statief, 1 x 7.5VDC voedingsadapter voor camera, 1 x 7.5VDC voedingsadapter voor ontvanger, A/V-kabel en deze handleiding.

2. Veiligheidsinstructies

Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

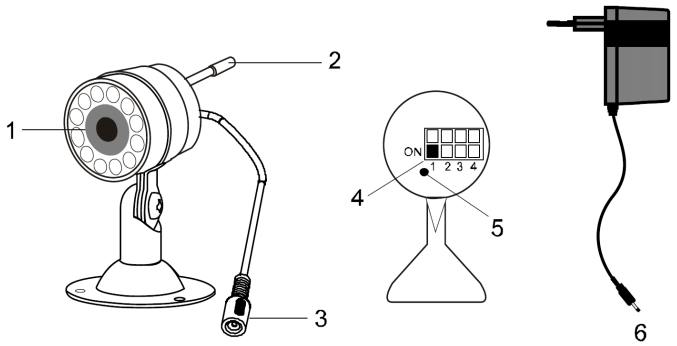
Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.

Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel enkel installeren, openen, repareren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen en aansluitingkabels tussen de toestellen en de aangesloten toestellen aan de veiligheidsnormen en de gebruiksinstructies voldoen.
- Respecteer de veiligheid- en gebruiksinstructies van de aangesloten toestellen.
- Laat een aangeschakeld toestel niet onbeheerd achter.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek nooit aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt. Raak de stekker nooit met natte handen.
- Ontkoppel het systeem van het lichtnet bij onweer.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Omschrijving

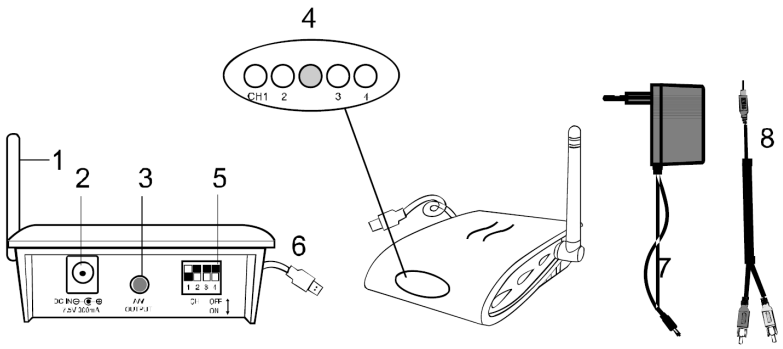
a. Camera



1. lens
2. antenne
3. voedingsjack
4. DIP-schakelaars voor kanaal
5. microfoon
6. DC voedingsadapter

b. Ontvanger

1. antenne
2. voedingsingang
3. A/V-uitgang
4. voedingsled
5. DIP-schakelaars voor kanaal
6. usb-uitgang
7. DC voedingsadapter
8. A/V-kabel

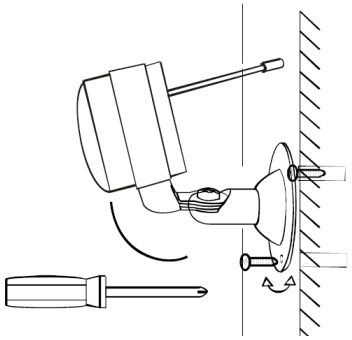


4. Installatie

a. Camera

Kies een geschikte montageplaats: droog en stofvrij met een goede luchtcirculatie en zonder trillingen. De montageplaats mag echter niet zijn afgeschermd door betonnen muren, spiegels, metalen rekken, enz. Verwijder alle apparatuur die een sterk magnetisch veld veroorzaken. Zorg voor een stopcontact in de buurt.

Bevestig de montagebeugel aan de muur met de meegeleverde schroeven. Gebruik eventueel nylon pluggen. Zorg ervoor dat de muur geen elektrische of andere leidingen bevat.

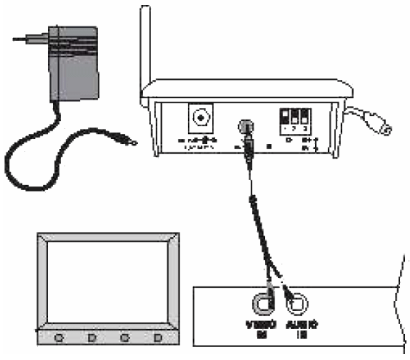


Opmerking: Richt de camera nooit naar een intense lichtbron om overbelichting en onduidelijke beelden te vermijden.

b. Ontvanger

Installeer de ontvanger op een vlak en stabiel oppervlak op een hoogte van ongeveer 1m voor een optimale ontvangst. Zorg voor een stopcontact in de buurt.

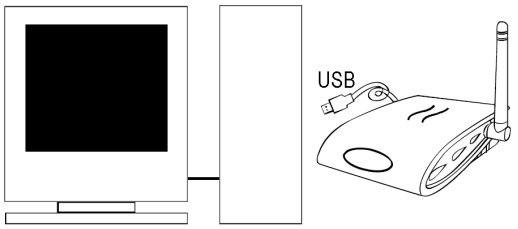
5. Aansluiting



a. Camera

- Sluit de AV-kabel aan een geschikte monitor of tv-toestel (witte plug = audio, geel = video) zoals afgebeeld.
- Sluit de voeding aan.
- Selecteer het geschikte kanaal volgens het kanaal op de ontvanger (zie "**6. Het systeem installeren**").

b. Ontvanger



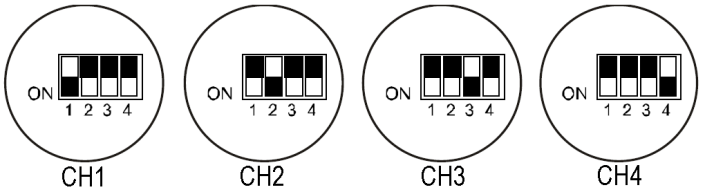
- Steek de usb-stekker in de usb-poort van de computer (zie "**10. Technische specificaties – Systeemvereisten**
- Plaats de meegeleverde cd-rom in de lezer en installeer de CamGuard-software en de driver (zie "**7. Software**").

6. Het systeem installeren

Ontkoppel de toestellen van het lichtnet alvorens de kanalen in te stellen.

a. Camera

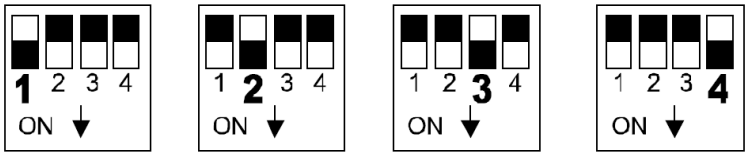
Selecteer het kanaal met een puntig voorwerp. Het geselecteerde kanaal blijft actief. Er kan enkel één kanaal tegelijkertijd worden geactiveerd.



b. Ontvanger

- **Manuele kanaalselectie**

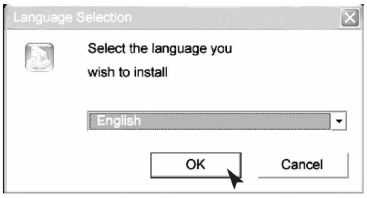
Selecteer het kanaal met een puntig voorwerp. Het geselecteerde kanaal blijft actief.



- **Auto Scan**

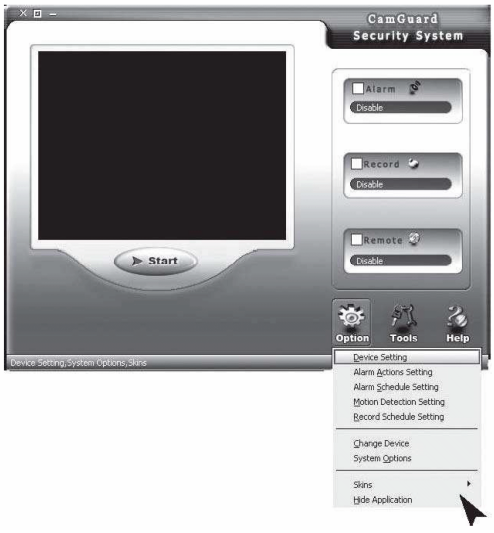
Deze modus is handig wanneer er meer dan één camera is aangesloten. Wijs elke camera een uniek kanaal toe en plaats de DIP-schakelars van de ontvanger op ON. Plaats de DIP-schakelaar op OFF wanneer u het kanaal wenst uit te schakelen. De monitor schakelt elke 5 seconden over naar het volgende kanaal.

7. Software



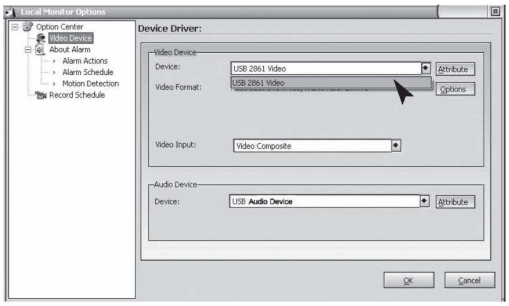
Plaats de cd-rom in de lezer. Dubbelklik op het CamGuard-icoon om de installatieprocedure te starten. Selecteer vervolgens de gewenste taal aan en bevestig met **OK**. Volg de procedure en klik **Finish** om te beëindigen.

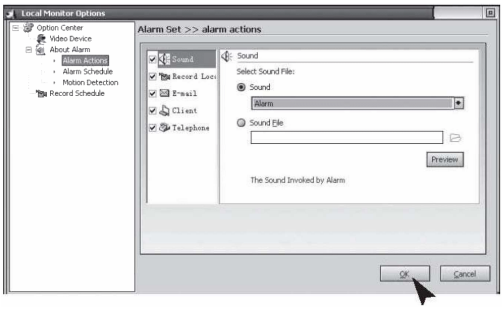
- **Device Setting**



Selecteer **Device Setting** onder **Option**.

Device: Kies een audio- en een videobron.
Attribute: Geef het dialoogvenster van de geselecteerde bron weer.
Options: Selecteer de grootte en het aantal beelden per seconde.





- **About Alarm**

Stel de alarmduur in door het aantal seconden in te geven.

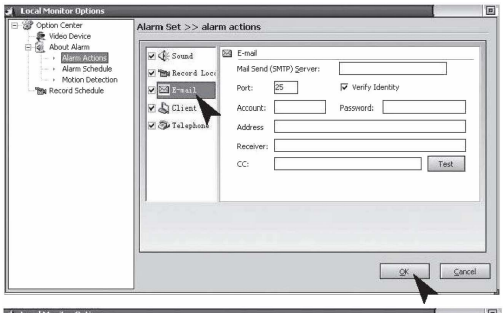
Alarm Actions:

Sound: Het alarm wordt ingeschakeld van zodra zich een onregelmatigheid meldt. Selecteer een alarmgeluid uit de geluidsbestanden (*.wav) in de computer of uit de lijst. Selecteer **Sound**, en kies een geluid uit de lijst. Bevestig met **OK**.

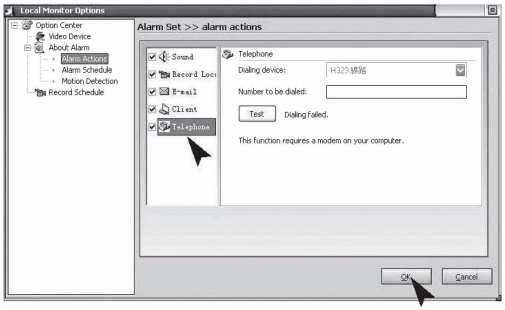
Record Location: Bij alarm worden de opgenomen automatisch op de harde schijf opgeslagen. Kies om ze als een beeldbestand (*.jpeg) of een videobestand op te slaan. Er wordt elke 5 seconden een beeld opgeslagen.

Email: Bij alarm wordt u automatisch op de hoogte gebracht via een e-mail met de opgenomen beelden in bijlage.

Mail Send (SMTP) Server – de server die de e-mail zendt. Meer details bij uw mailbox provider.
Port – poort van de SMTP server, gewoonlijk 25. Meer details bij uw mailbox provider.
Verify Identity – authenticiteit van het account.
Account – e-mailaccount.
Password – e-mailpaswoord.
Recipient – e-mailadres dat het bericht ontvangt.
CC – kopie van het bericht naar andere accounts.

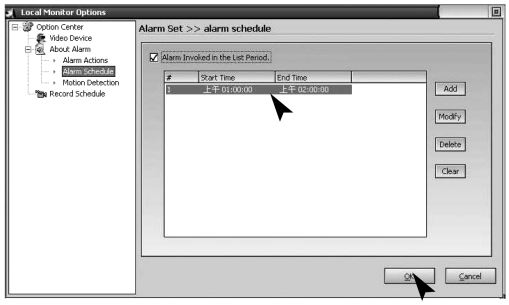


Telephone: Bij alarm wordt u onmiddellijk via telefoon gewaarschuwd. Rust uw pc uit met een modem om deze functie te kunnen gebruiken.
Dialup Device – lijst met alle inbeltoestellen op de pc. Selecteer hier uw modem.
Call Number – nummer dat moet worden gebeld bij alarm.
Test – testen.



Alarm Schedule

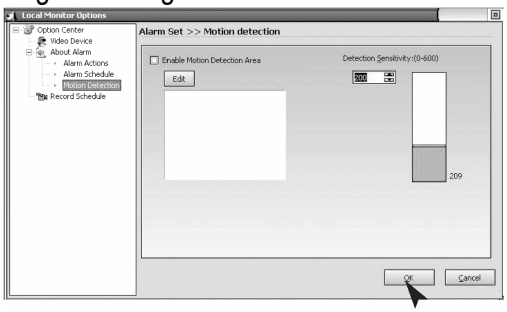
U kunt het start- en het einduur van de bewakingsduur bepalen. Vink “Alarm Invoked in the List Period” aan om deze functie in te schakelen.



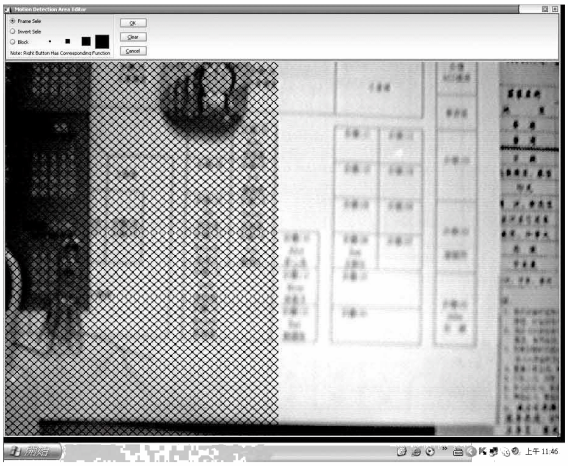
New: voeg een nieuwe periode toe.
Modify: wijzig de geselecteerde periode.
Delete: wis de geselecteerde periode.
Clear: wis alle periodes.

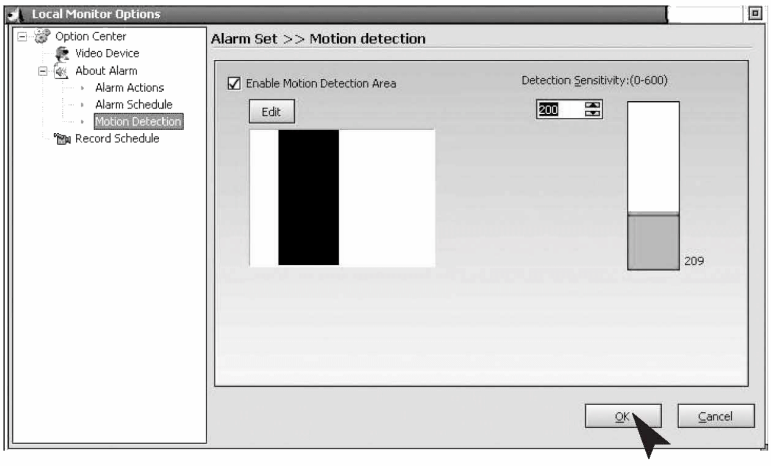
Motion Detection

Met de **CAMSETW12** kunt u de bewakingszone en de gevoeligheid volgens uw eigen eisen instellen.

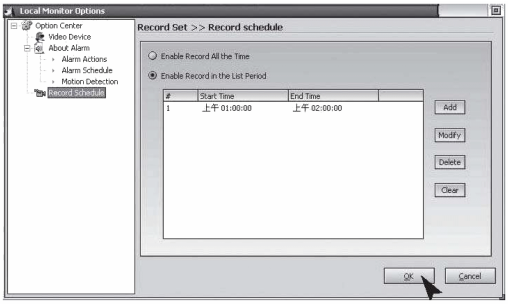


Enable Motion Detection Area: vink het vakje aan om de functie in te schakelen.
Edit: wijzig de bewakingszone.
Detection Sensitivity: stel de gevoeligheid in.
Sensitivity Bar: de groene balk geeft de huidige waargenomen waarde weer: de rode lijn geeft de maximale waarde weer. Het alarm wordt ingeschakeld wanneer de groene balk de rode lijn overschrijdt.





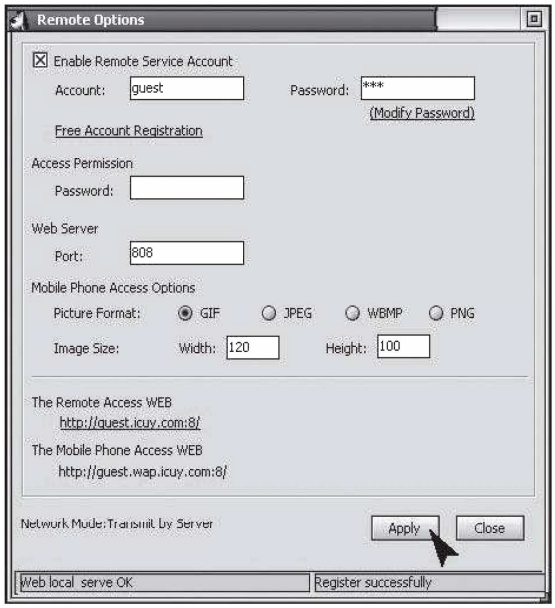
Klik op **Edit** om de bewakingszone te wijzigen. U kunt de zone met de computermuis bepalen. Klik de rechtermuisknop of klik op **Clear** om de zone te wissen.



- **Record Schedule**

U kunt het start- en het einduur van de bewakingsduur bepalen. Hier worden de beelden automatisch opgenomen. Vink "Enable Record in the List Period" aan om de functie in te schakelen.

New: voeg een nieuwe periode toe.
Modify: wijzig de geselecteerde periode.
Delete: wis de geselecteerde periode.
Clear: wis alle periodes.

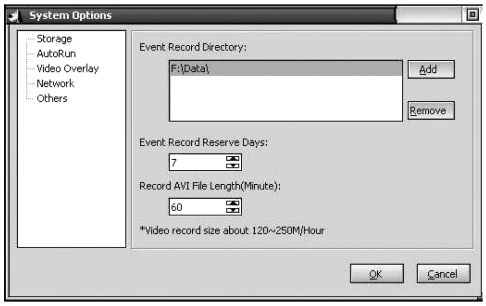


- **Remote Options**

Omdat het IP-adres van de computer bij sommige aansluitingen kan wijzigen, moet u het huidige IP-adres kennen, wat nogal onhandig is. Vink het vakje "Enable Remote Service Account" aan en gebruik het vaste accountadres. De inschrijving is gratis door op **Free Account Registration** te klikken.
Klik op **Remote Options** op de takenbalk van de hoofdinterface, of op **Tool** en dan op **Remote Options** in het hoofdmenu om het Remote Options window-venster weer te geven.

Access Permission: geef een paswoord in. Zowel het account als het paswoord is voor de toegang verseist. We raden aan deze beveiliging zeker te gebruiken om uw privacy en uw computer te beschermen.
Web Server Port: poort die wordt gebruikt door de web server in het programma. Normaal hoeft die niet gewijzigd te worden. U kunt deze poort echter naar wens opnieuw configureren. Gebruikt u een andere web server, zoals MS IIS, dan moet u andere waarden ingeven om conflicten te vermijden.
Mobile Phone Access Options: het programma communiceert op afstand met een mobiele telefoon via WAP. Hiermee krijgt u op uw eigen telefoon de opgenomen beelden toegestuurd.
Picture Format: selecteer het geschikte beeldformaat voor uw telefoon.
Image Size: selecteer de geschikte beeldgrootte volgens het scherm van uw mobiele telefoon.
Remote Access WEB: geeft het adres weer.
Mobile Phone Access WEB: geeft het WAP-adres weer waar uw mobiele telefoon op inlogt.
Network Mode: geeft de huidige aansluitmodus weer.

- **System Options – Storage**

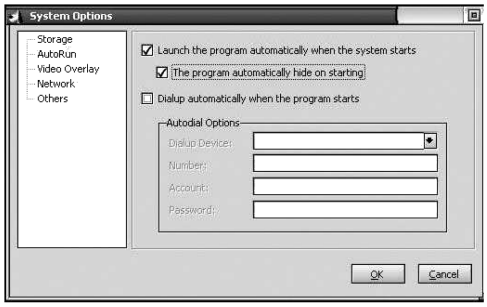


Venster om de opgenomen beelden op te slaan. Klik **Add** om een directory toe te voegen, klik **Delete** om een directory te wissen.

Event Record Reserve Days: het aantal dagen dat het opgenomen beeld op de harde schijf wordt opgeslagen.
Record AVI File Length: duur van het opgenomen bestand in minuten.

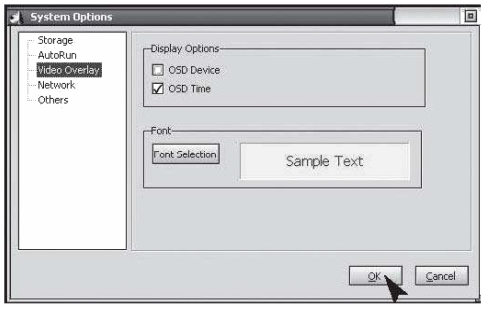
Bestanden die langer dan de ingestelde periode op de harde schijf opgeslagen blijven, worden automatisch gewist. Is de beschikbare ruimte op de harde schijf minder dan 100MB, dan wist het programma automatische de oudste bestanden.

- **System Options – Auto Run**



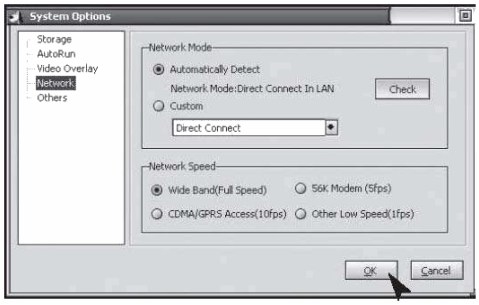
Launch the program automatically when the system starts: selecteer deze optie om de automatische herstart in te schakelen. U zal hernemen waar u de vorige keer hebt afgebroken.
Dialup automatically when the program starts: vink dit vakje aan om het automatisch inbellen in te schakelen. Dit is handig voor internetaansluitingen met een manuele inbelprocedure.

- **System Options – On-Screen Display**



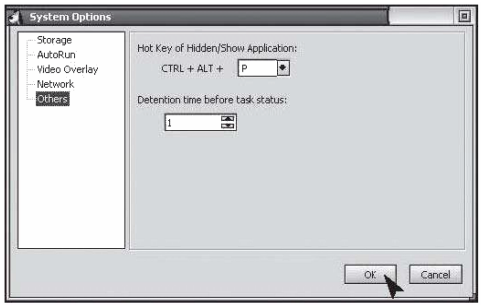
Display Options OSD Device: geeft de opgenomen beelden een naam.
Display Options OSD Time: markeert de opgenomen beelden met een datum en een uur.
Font: selecteer het lettertype van de tekst.

- **System Options – Network**



Network Mode: stel in als automatische of directe modus. Doorgaans werkt de automatische modus. Wordt het programma niet herkend, selecteer dan de directe modus.
Network Speed: selecteer hier de framesnelheid volgens het type internetverbinding.

- **System Options – Other**



Geeft de sneltoetsen weer.

8. Reiniging en onderhoud

De toestellen zijn zo goed als onderhoudsvrij en hoeven dus niet geopend te worden. Maak de toestellen geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent. Ontkoppel de toestellen van het lichtnet alvorens ze schoon te maken.

9. Problemen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oorzaak
Geen beeld/geluid	• Camera of ontvanger wordt niet gevoed. • Voedingsadapter niet goed aangesloten. • Afstand tussen camera en ontvanger is te groot.
Verstoord beeld/geluid	• Bereik is overschreden. Plaats de camera en ontvanger dichter bij elkaar. • Sterke storingsbron van elektrische motor, walkietalkie…
Trillend beeld	• Sterke spot of neonverlichting in de buurt.
Beeld is te donker/helder	• Monitor fout ingesteld. • Sterke spot of neonverlichting in de buurt.
Wit scherm	• Voedingsspanning is te laag.

10.Technische specificaties

Camera	
Voeding	7.5VDC
Verbruik	300mA
Zendfrequentie	2.4GHz~2.4835GHz
Modulatie	FM
Kanalen	3
Lichtsterkte	3 lux (dag), 0 lux (nacht)
Sensor	1/3” kleuren-CMOS
Resolutie	628 x 562 pixels
Tv-lijnen	330
Microfoon	mono
Bereik	± 100m (ideale omstandigheden)
Werktemperatuur	-10°C~+50°C
Afmetingen	26 x 26 x 32mm
Gewicht	50g
Ontvanger	
Voeding	7.5VDC
Verbruik	300mA
Zendfrequentie	2.4GHz~2.4835GHz
Kanalen	3
Video-uitgang	1Vpp @ 75Ω
Video-uitgang (mono)	1Vpp @ 600Ω
Audioaansluiting	3.5mm jack
Videoaansluiting	USB 2.0
Tv-lijnen	330
Bereik	± 100m (ideale omstandigheden)
Werktemperatuur	-10°C~+50°C
Afmetingen	105 x 86 x 28mm
Gewicht	120g

Systeemvereisten
- Pentium® III of hoger
- 256MB RAM
- USB 2.0-poort
- Cd-rom drive
- Kleurenmonitor of lcd-scherm
- Windows® XP

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. De camera is onderhevig aan storing van mobiele telefoons, magnetrons en andere toestellen met een frequentie van 2.4GHz. Houd het camerasysteem minstens 5m buiten bereik van zulke toestellen.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

CAMSETW12 – ENSEMBLE CAMÉRA COULEUR SANS FIL RÉSISTANTE AUX INTÉMPERIES

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.
Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.

Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.

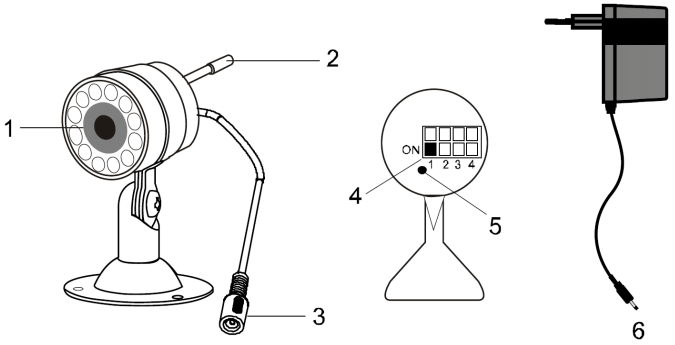
Débrancher le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confier l'installation, l'entretien et la réparation à un personnel qualifié.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Veiller à ce que tous les raccordements électriques et les câbles entre le système et les appareils connectés soient conforme aux régulations.
- Observer les prescriptions de sécurité des appareils connectés.
- Ne pas laisser un système en service sans surveillance.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble. Ne jamais manipuler la fiche avec les mains mouillées.
- Déconnecter le système du réseau par temps orageux.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **CAMSETW12** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Description

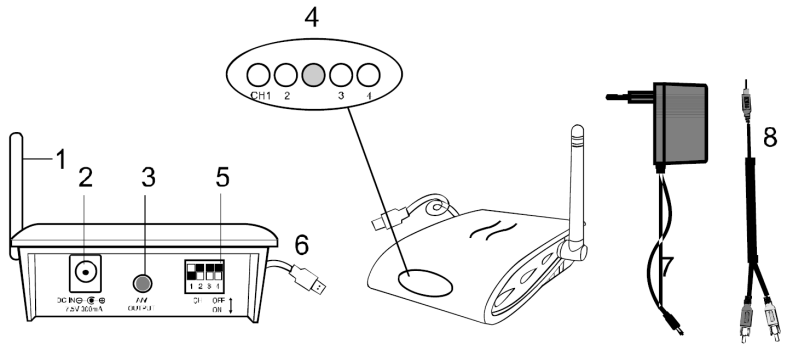
a. Caméra

1. objectif
2. antenne
3. prise d'alimentation
4. interrupteurs DIP (sélection du canal)
5. microphone
6. adaptateur secteur CC



b. Récepteur

1. antenne
2. prise d'alimentation
3. sortie A/V
4. LED d'alimentation
5. interrupteurs DIP (sélection du canal)
6. connexion USB
7. adaptateur secteur CC
8. câble A/V

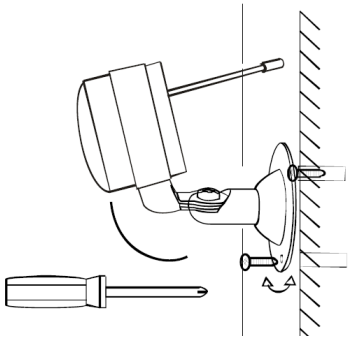


4. Installation

a. Caméra

Sélectionner un endroit approprié, c.à.d. sec, sans poussière, avec une bonne circulation de l'air et sans vibrations. Veiller à ce que l'endroit ne soit pas isolé par des murs en béton, des miroirs, des étagères métalliques, etc. et qu'il ne contient aucun appareil émettant un champ électrique important, pouvant causer des interférences. Installer la caméra à proximité d'une prise de courant.

Fixer le montage mural à l'aide des vis incluses. Utiliser des chevilles nylon si nécessaire. Éviter les câblages électriques en forant.

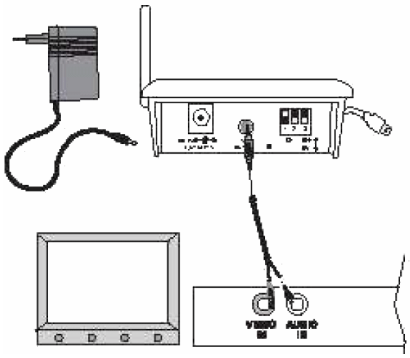


Remarque : Ne pas aligner la caméra dans le faisceau d'une source de lumière afin d'éviter la surexposition et les images floues.

b. Récepteur

Installer le récepteur sur une surface rugueuse et stable à une hauteur d'environ 1m pour une bonne réception. Installer le récepteur à proximité d'une prise de courant.

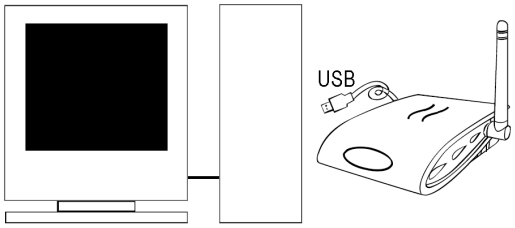
5. Raccordement



a. Caméra

- Raccorder le câble AV à un moniteur ou téléviseur approprié (fiche blanche = audio, jaune = vidéo) comme illustré.
- Raccorder l'alimentation.
- Sélectionner le canal selon le canal du récepteur (voir « **6. Installation du système** »).

b. Récepteur



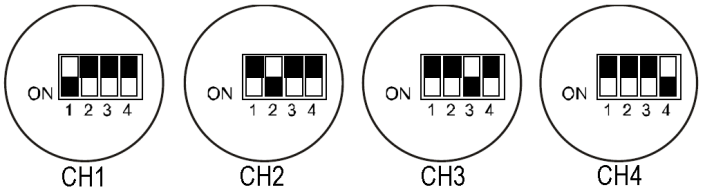
- Raccorder la fiche USB au port USB de votre ordinateur (voir « **10. Spécifications techniques – Système requis** »).
- Insérer le cédérom inclus dans le lecteur et installer le logiciel CamGuard et le pilote (voir « **7. Logiciel** »).

6. Installation du système

Déconnecter les appareils du réseau électrique avant de sélectionner le canal.

a. Caméra

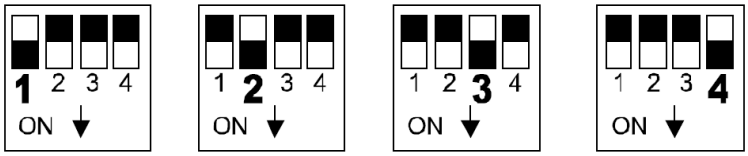
Sélectionner le canal en utilisant un objet pointu. Le canal sélectionne restera actif. Ne sélectionner qu'un seul canal à la fois.



b. Récepteur

- **Sélection de canal manuelle**

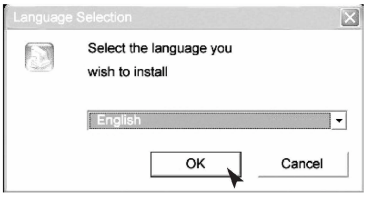
Sélectionner le canal en utilisant un objet pointu. Le canal sélectionne restera actif.



- **Balayage automatique**

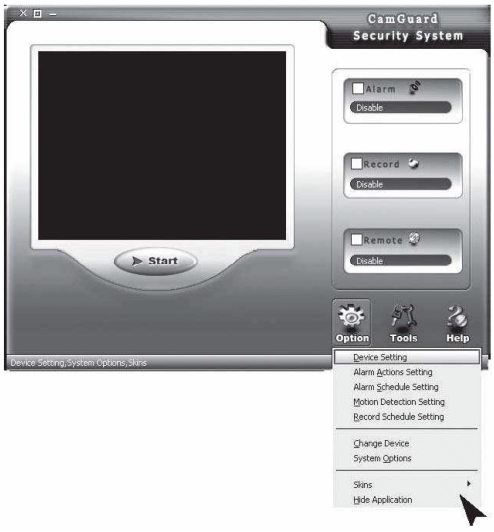
Cette fonction est pratique lorsqu'il y a plusieurs caméras raccordées. Attribuer un canal unique à chaque caméra et placer les interrupteurs DIP du récepteurs sur ON. Placer l'interrupteur DIP du canal non utilisé sur OFF. Le moniteur commutera vers le prochain canal toutes les 5 secondes.

7. Logiciel



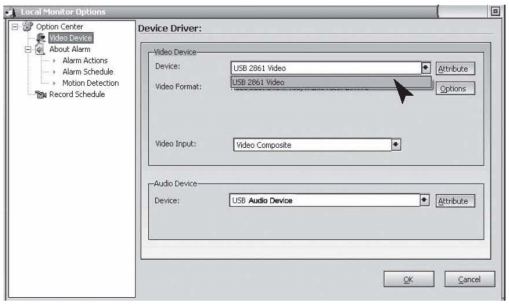
Insérer le cédérom dans le lecteur. Double cliquer sur l'icône CamGuard pour lancer l'installation. Ensuite, sélectionner la langue de votre choix et cliquer **OK** pour confirmer. Suivre la procédure d'installation et cliquer **Finish** pour compléter.

- **Device Setting**

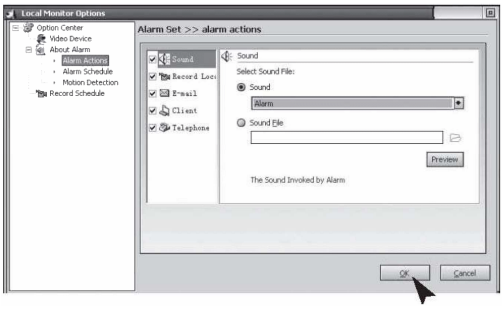


Sélectionner **Device Setting** sous **Option**.

Device : Sélection d'un appareil audio et vidéo.
Attribute : Affichage de la fenêtre de dialogue de l'appareil sélectionné.
Options : Taille et taux d'images de l'appareil sélectionné.



- **About Alarm**



Paramétrer la durée de l'alarme en saisissant les secondes.

Alarm Actions :

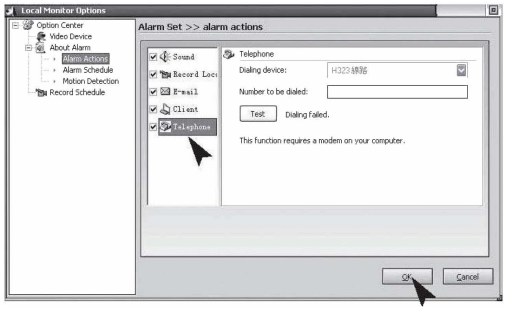
Sound : l'alarme se déclenche dès qu'une irrégularité est détectée. Sélectionner un type de son des fichiers son (*.wav) dans votre ordinateur ou de la liste. Cliquer **Sound** et sélectionner un son de la liste. Confirmer avec **OK**.

Record Location : dès qu'une irrégularité est détectée, les images seront automatiquement sauvegardées sur le disque dur local. Sauvegarder comme un fichier image (*.jpeg) ou vidéo. Un fichier image sera sauvegardé toutes les 5 secondes.

Email : dès qu'une irrégularité est détectée, vous serez immédiatement avisé par un courriel contenant des images en annexe.

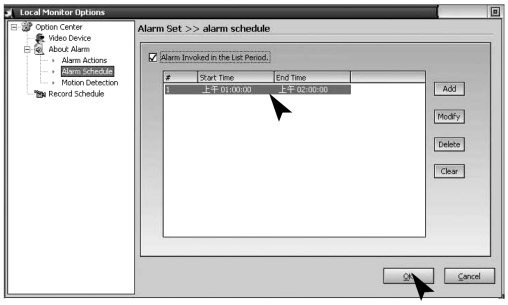
Mail Send (SMTP) Server – le serveur envoyant le courriel. Plus de détails chez votre fournisseur d'accès.
Port – port du serveur SMTP, généralement 25. Plus de détails chez votre fournisseur d'accès.
Verify Identity – authenticité du compte.
Account – compte courriel.
Password – mot de passe du compte.
Recipient – adresse de courriel recevant la notification.
CC – copie de notification envoyée à d'autres comptes.

Telephone : dès qu'une irrégularité est détectée, vous serez immédiatement avisé par téléphone. Équiper votre ordinateur d'un modem.
Dialup Device – liste contenant tous les appareils de connexion. Sélectionner ici votre modem.
Call Number – numéro à composer en cas d'alarme.
Test – test de connexion.



Alarm Schedule

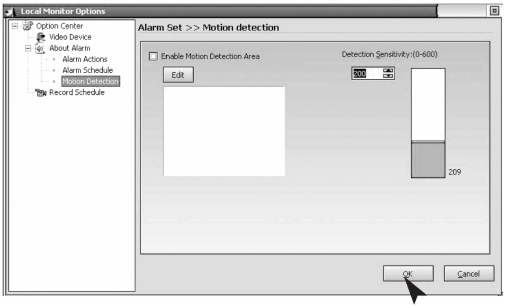
Il est possible de programmer l'heure de départ et de fin du monitorage. Cocher la case « Alarm Invoked in the List Period » pour activer la fonction.



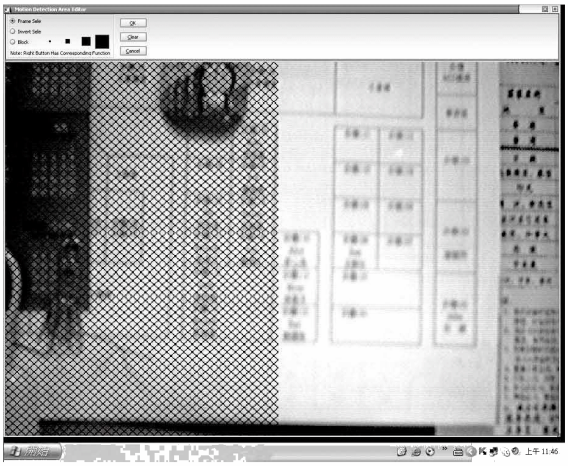
New : ajouter une nouvelle période.
Modify : modifier la période sélectionnée.
Delete : effacer la période sélectionnée.
Clear : effacer toutes les périodes.

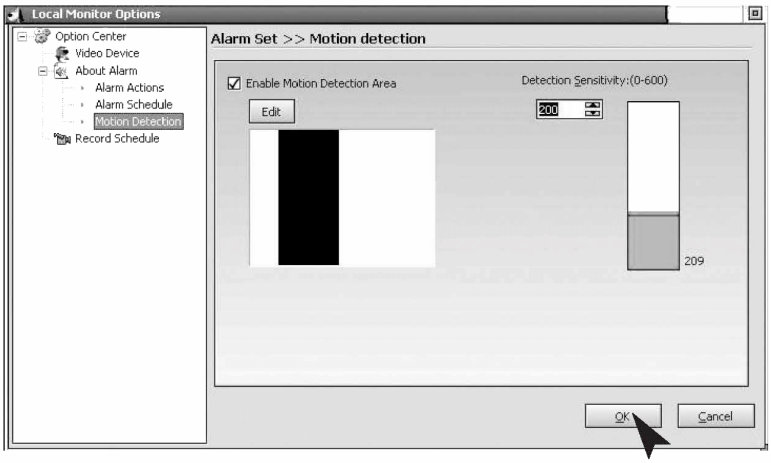
Motion Detection

Le **CAMSETW12** permet de déterminer la surface de monitorage et la sensibilité.

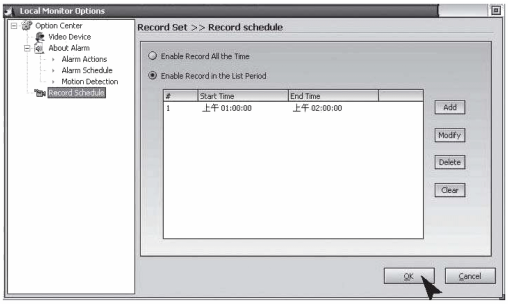


Enable Motion Detection Area : cocher la case pour activer la fonction.
Edit : éditer la surface de monitorage.
Detection Sensitivity : déterminer la sensibilité au mouvement.
Sensitivity Bar : la barre verte indique la valeur actuellement détectée ; la ligne rouge démarque la valeur limite. L'alarme s'enclenche dès que cette valeur est excédée.





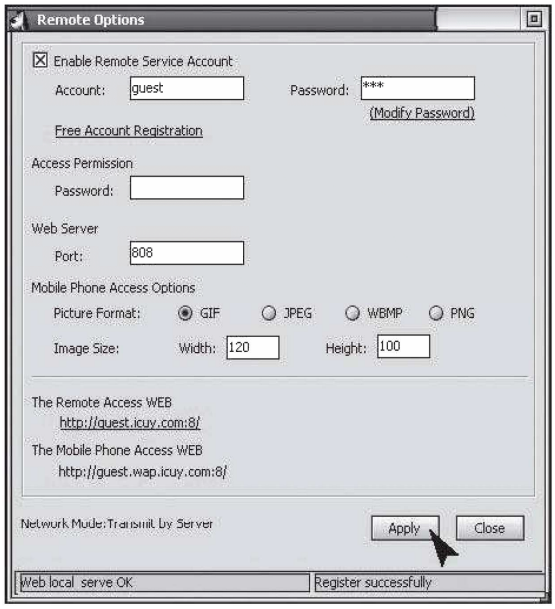
Cliquer **Edit** pour éditer la surface de monitorage en utilisant la souris. Cliquer le bouton droit de la souris ou cliquer **Clear** pour effacer la surface.



- **Record Schedule**

Il est possible de programmer l'heure de départ et de fin du monitorage. Ici, les images seront automatiquement enregistrées. Cocher la case « Enable Record in the List Period » pour activer la fonction.

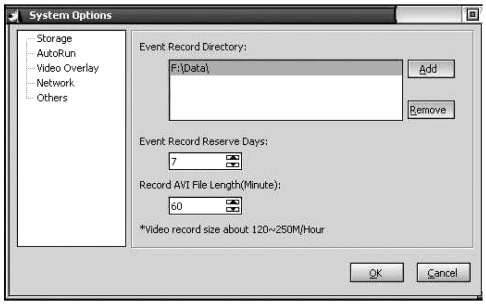
New : ajouter une nouvelle période.
Modify : modifier la période sélectionnée.
Delete : effacer la période sélectionnée.
Clear : effacer toutes les périodes.



- **Remote Options**

Puisque l'adresse IP de l'ordinateur se modifie selon certains modes de connexion, il est nécessaire de connaître l'adresse IP actuelle, ce qui est très inconvénient. Après avoir activé le compte à distance, établir la connexion à distance en utilisant l'adresse d'accès fixe. L'enregistrement à un compte est gratuit ; cliquer **Free Account Registration**.
Cliquer **Remote Options** sur la barre d'outils de l'interface principal, ou **Tool** et ensuite **Remote Options** dans le menu principal pour ouvrir la fenêtre Remote Options.

Access Permission : saisir le mot de passe du compte. L'accès nécessite l'accès comme le mot de passe. Il est conseillé d'utiliser cette fonction afin d'assurer la sécurité de votre ordinateur.
Web Server Port : port utilisé par le serveur web du programme. Le serveur ne nécessite généralement pas de modifications. Toutefois, il est possible de reconfigurer le port selon vos besoins. Saisir d'autres valeurs avec un serveur web comme MS IIS afin d'éviter les conflits.
Mobile Phone Access Options : le logiciel supporte l'accès à distance depuis le standard WAP afin de pouvoir visionner les images sur votre téléphone mobile.
Picture Format : sélection du format de l'image supporté par le téléphone mobile.
Image Size : sélection de la taille de l'image selon la taille de l'afficheur du téléphone mobile.
Remote Access WEB : affichage de l'adresse d'accès à distance.
Mobile Phone Access WEB : affichage de l'adresse WAP.
Network Mode : affichage du mode de connexion au réseau.



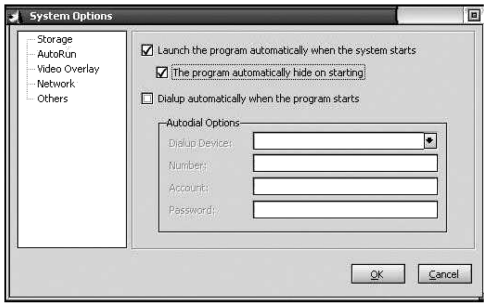
- **System Options – Storage**

Chemin d'accès pour la sauvegarde des fichiers. Cliquer **Add** pour ajouter un répertoire ; cliquer **Delete** pour effacer un répertoire.

Event Record Reserve Days : nombre de jours que le fichier sera sauvegardé sur le disque dur.
Record AVI File Length : longueur du fichier en minutes.

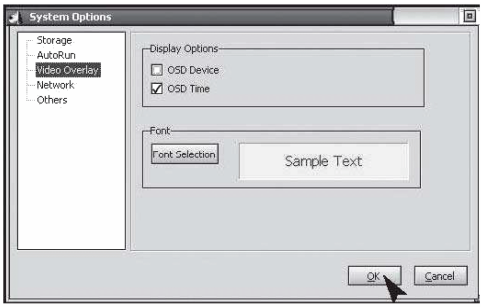
Les fichiers sur le disque dur dépassant la période de sauvegarde initialement paramétrée seront automatiquement effacés. Le logiciel efface automatiquement les fichiers les plus anciens lorsque l'espace disque disponible est inférieur à 100Mo.

- **System Options – Auto Run**



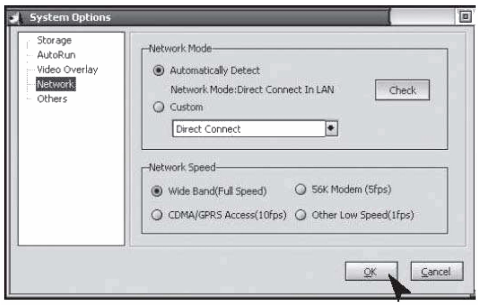
Launch the program automatically when the system starts : lancement automatique et poursuivre où l'on s'est arrêté.
Dialup automatically when the program starts : cocher pour activer la connexion automatique.

- **System Options – On-Screen Display**



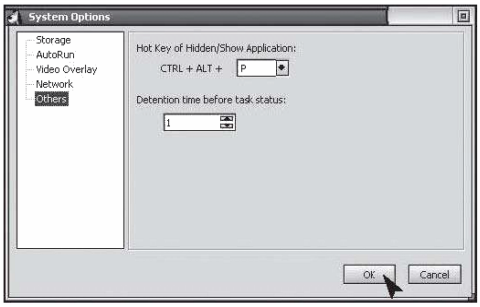
Display Options OSD Device : affichage du nom de l'appareil sur l'image.
Display Options OSD Time : affichage de la date et de l'heure sur l'image.
Font : sélection du type de caractère du texte.

- **System Options – Network**



Network Mode : mode automatique ou direct. Généralement, le mode automatique conviendra parfaitement. Sélectionner le mode direct lorsque le mode automatique ne fonctionne pas.
Network Speed : taux d'images selon le type de connexion à l'Internet.

- **System Options – Other**



Affichage des touches de raccourci.

8. Nettoyage et entretien

Les appareils ne nécessitent pas d'entretien et ne devront pas être ouverts. Essuyer les appareils régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants. Déconnecter d'abord le système.

9. Problèmes et solutions

Problème	Cause probable
Pas d'image/de son	• Caméra ou récepteur non alimenté. • Adaptateur secteur mal raccordé au réseau. • Distance entre la caméra et le récepteur trop important.
Distorsion de l'Image/du son	• Portée excédé. Réduire la distance entre la caméra et le récepteur. • Présence d'une forte source d'interférence d'un moteur électrique, d'un talkie-walkie…
Image tremblante	• Présence d'une source lumineuse intense.
Image trop claire/foncée	• Moiteur de surveillance mal réglé. • Présence d'une source lumineuse intense.
Écran blanc	• Tension d'alimentation trop basse.

10.Spécifications techniques

Caméra	
Alimentation	7.5VCC
Consommation	300mA
Fréquence de transmission	2.4GHz~2.4835GHz
Modulation	FM
Canaux	3
Intensité lumineuse	3 lux (jour), 0 lux (nuit)
Capteur	CMOS couleur 1/3”
Résolution	628 x 562 pixels
Lignes TV	330
Microphone	mono
Portée	± 100m (circonstances idéales)
Température de service	-10°C~+50°C
Dimensions	26 x 26 x 32mm
Poids	50g
Récepteur	
Alimentation	7.5VCC
Consommation	300mA
Fréquence de transmission	2.4GHz~2.4835GHz
Canaux	3
Sortie vidéo	1Vpp @ 75Ω
Sortie vidéo (mono)	1Vpp @ 600Ω
Connexion audio	jack 3.5mm
Connexion vidéo	USB 2.0
Lignes TV	330
Portée	± 100m (circonstances idéales)
Température de service	-10°C~+50°C
Dimensions	105 x 86 x 28mm
Poids	120g

Système requis

- Pentium® III ou plus
- 256MB RAM
- Port USB 2.0
- Lecteur CD-ROM
- Moniteur couleur ou afficheur LCD
- Windows® XP

N’employer cet appareil qu’avec des accessoires d’origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. La caméra est sujette à des interférences de téléphones mobiles, de fours à micro-ondes et tout autre appareil émettant à une fréquence de 2.4GHz. Tenir le système à l’écart de ces appareils.

Pour plus d’information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

CAMSETW12 – JUEGO CON CÁMARA COLOR INALÁMBRICA RESISTENTE A LA INTEMPERIE

1. Introducción & características

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **CAMSETW12**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor. Incluye 1 x cámara color inalámbrica de 2.4GHz, 1 x receptor de 2.4GHz, 1 x pie, 1 x adaptador de red de 7.5VDC para la cámara, 1 x adaptador de red de 7.5VDC para el receptor, cable A/V y este manual del usuario.

2. Instrucciones de seguridad

Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

No exponga este equipo a lluvia ni humedad.

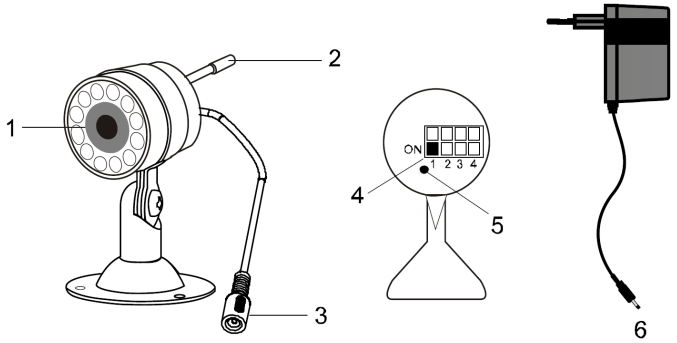
Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables conectados entre el sistema y los aparatos cumplan con las normas de seguridad y las instrucciones.
- Tenga en cuenta los dispositivos de seguridad de los aparatos conectados.
- Nunca deje un aparato activado sin vigilancia.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable. Nunca maneje el enchufe con las manos húmedas.
- Desconecte el aparato de la red durante una tormenta.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **CAMSETW12** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Descripción

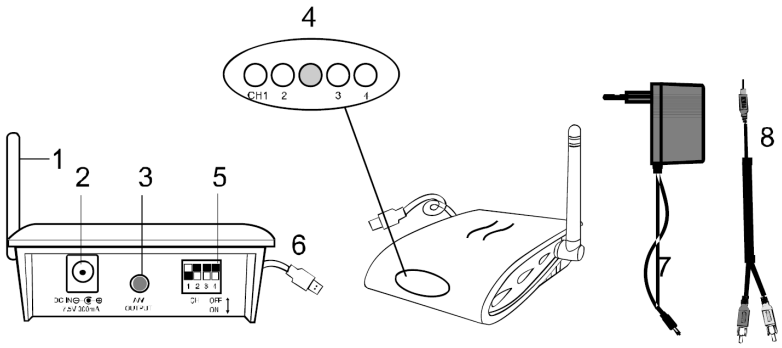
a. Cámara

1. óptica
2. antena
3. conector de alimentación
4. interruptores DIP (selección del canal)
5. micrófono
6. adaptador de red CC



b. Receptor

1. antena
2. conector de alimentación
3. salida A/V
4. LED de alimentación
5. interruptores DIP (selección del canal)
6. conexión USB
7. adaptador de red CC
8. cable A/V

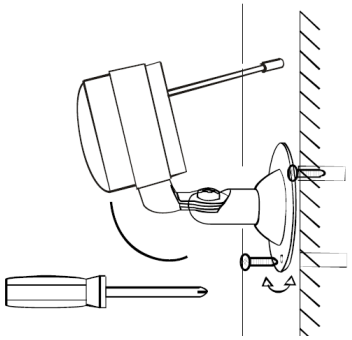


4. Instalación

a. Cámara

Seleccione un lugar adecuado, es decir, seco, sin polvo, bien aireado y sin vibraciones. Asegúrese de que el lugar no esté blindado por paredes de hormigón, espejos, estanterías metálicas, etc. Saque cualquier aparato que emita un importante campo eléctrico porque podría causar interferencias. Instale la cámara cerca de una toma de corriente.

Fije el montaje mural con los tornillos incluidos. Utilice tacos de nylon si fuera necesario. Asegúrese de que la pared no contenga cables eléctricos antes de taladrar.



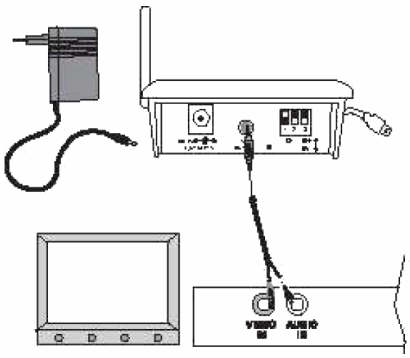
Nota: Nunca dirija la cámara a una intensa fuente de luz para evitar una sobreexposición e imágenes borrosas.

b. Receptor

Instale el receptor en una superficie plana y estable a una altura de aproximadamente 1m para una buena recepción. Instale el receptor cerca de una toma de corriente.

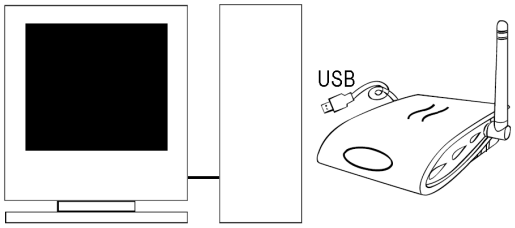
5. Conexión

a. Cámara



- Conecte el cable AV a un monitor o televisor adecuado (conector blanco = audio, amarillo = vídeo) (véase figura).
- Conecte la alimentación.
- Seleccione el canal según el canal del receptor (véase « **6. Instalar el sistema** »).

b. Receptor



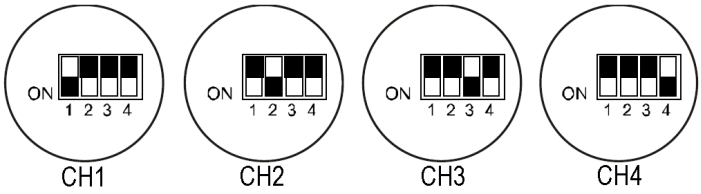
- Conecte el conector USB al puerto USB del ordenador (véase « **10. Especificaciones – Exigencias del sistema** »).
- Introduzca el CD-ROM incluido en el lector e instale el software CamGuard y el driver (véase « **7. Software** »).

6. Instalar el sistema

Desconecte los aparatos de la red eléctrica antes de seleccionar el canal.

a. Cámara

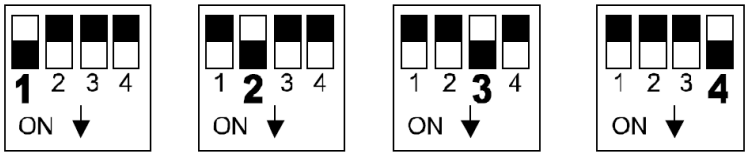
Seleccione el canal al utilizar un objeto puntiagudo. El canal seleccionado quedará activo. Seleccione sólo un canal a la vez.



b. Receptor

- **Selección manual del canal**

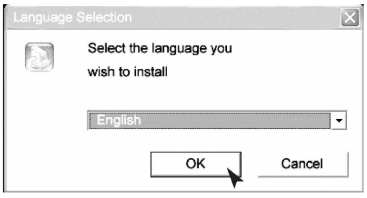
Seleccione el canal al utilizar un objeto puntiagudo. El canal seleccionado quedará activo.



- **Exploración automática**

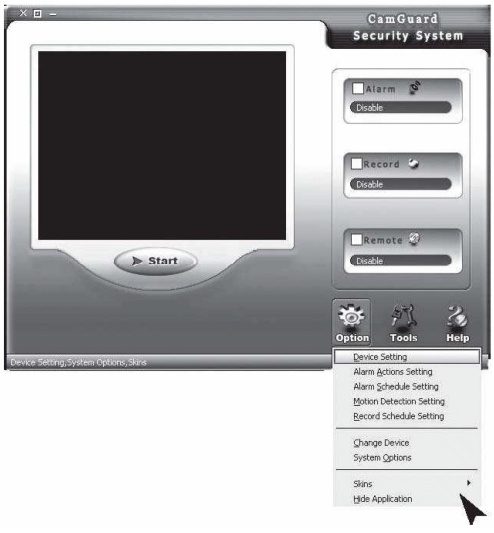
Esta función es útil si están conectadas varias cámaras. Atribuya un canal único a cada cámara y ponga los interruptores DIP del receptor en ON. Ponga el interruptor DIP del canal no utilizado en OFF. El monitor conmutará cada 5 segundos al canal siguiente.

7. Software



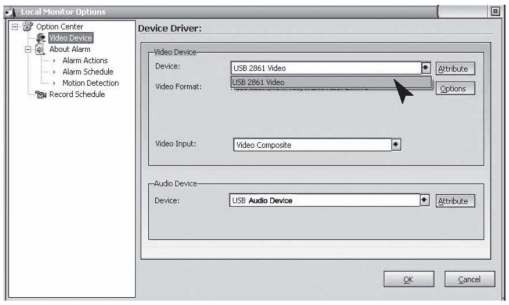
Introduzca el CD-ROM en el lector. Haga click dos veces en el icono CamGuard para activar la instalación. Luego, seleccione el idioma deseado y haga click en **OK** para confirmar. Siga el procedimiento de instalación y haga click en **Finish** para completar.

- **Device Setting**

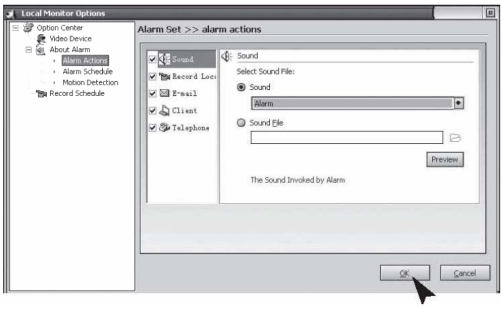


Seleccione **Device Setting** bajo **Option**.

Device: Seleccione un aparato de audio y vídeo.
Attribute: visualiza la ventana de diálogo del aparato seleccionado.
Options: Seleccione el tamaño y el número de imágenes por segundo.



- **La alarma**



Ajuste la duración de la alarma al introducir los segundos.

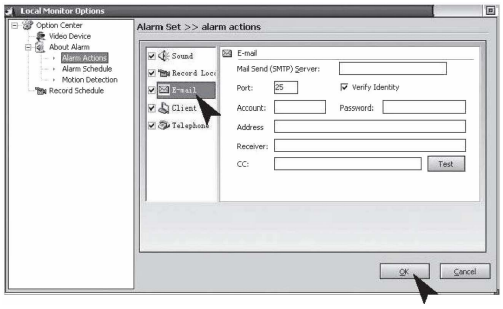
Alarm Actions:

Sound: la alarma se activa en cuanto detecte una irregularidad. Seleccione un tipo de sonido de los ficheros de sonido (*.wav) del ordenador o de la lista. Haga click en **Sound** y seleccione un sonido de la lista. Confirme con **OK**.

Record Location: Las imágenes se guardarán automáticamente en el disco duro local en cuanto se detecte una irregularidad. Guárdelas como fichero de imagen (*.jpeg) o fichero de vídeo. Un fichero de imagen se guardará cada 5 segundos.

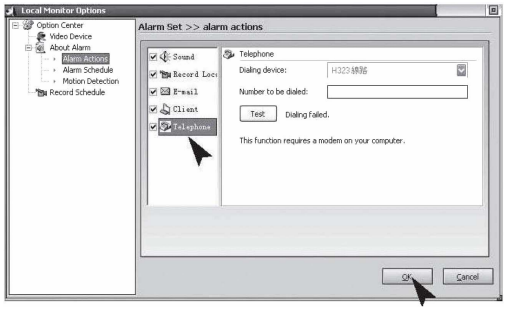
Email: Un mensaje de correo electrónico con las imágenes guardadas le avisará inmediatamente en cuanto detecte una irregularidad.

Mail Send (SMTP) Server – el servidor que envía el e-mail el. Para más detalles contacte con su proveedor de acceso.
Port – puerto del servidor SMTP, generalmente 25. Para más detalles contacte con su proveedor de acceso.
Verify Identity – autenticidad de la cuenta.
Account – cuenta de correo electrónico.
Password – contraseña de correo electrónico.
Recipient – dirección del correo electrónico que recibe la notificación.
CC – copia de la notificación enviada a otras cuentas.



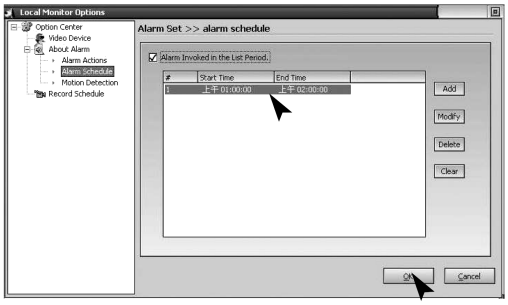
Telephone: en cuanto se detecte una irregularidad, el sistema le le avisará inmediatamente por teléfono. Equipe el ordenador con un módem.

Dialup Device – lista con todos los aparatos de conexión. Seleccione el módem aquí.
Call Number – número que se debe marcar en caso de alarma.
Test – prueba de conexión.



Alarm Schedule

Es posible programar la hora inicial y la hora final de la vigilancia. Marque el cajetín « Alarm Invoked in the List Period » para activar la la función.

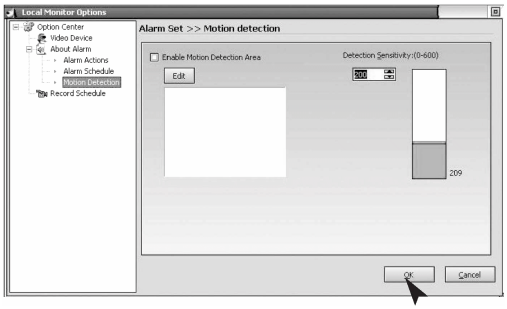


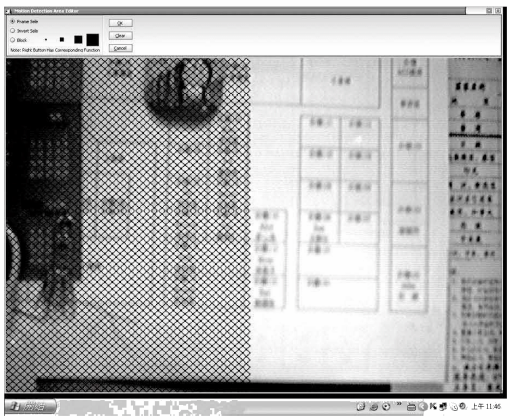
New: añadir un nuevo período.
Modify: modificar el período seleccionado.
Delete: borrar el período seleccionado.
Clear: borrar todos los períodos.

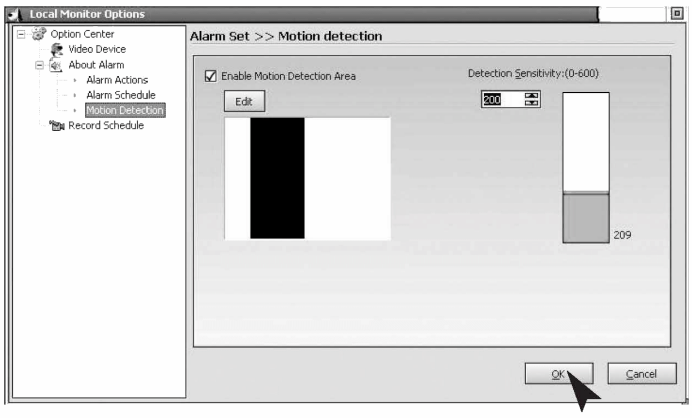
Motion Detection

El **CAMSETW12** permite determinar la zona de vigilancia y la sensibilidad.

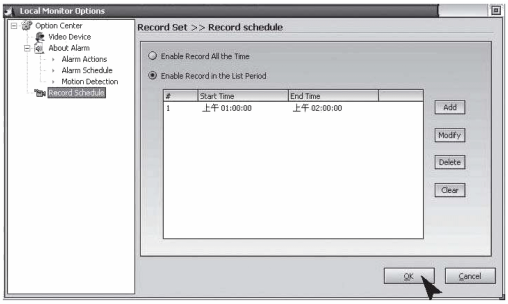
Enable Motion Detection Area: Marcar el cajetín para activar la la función.
Edit: modificar la zona de vigilancia.
Detection Sensitivity: determinar la sensibilidad.
Sensitivity Bar: la barra verde visualiza el valor actual detectado; la línea roja visualiza el valor máx. La alarma se activa en cuanto la barra verde sobrepase la línea roja.







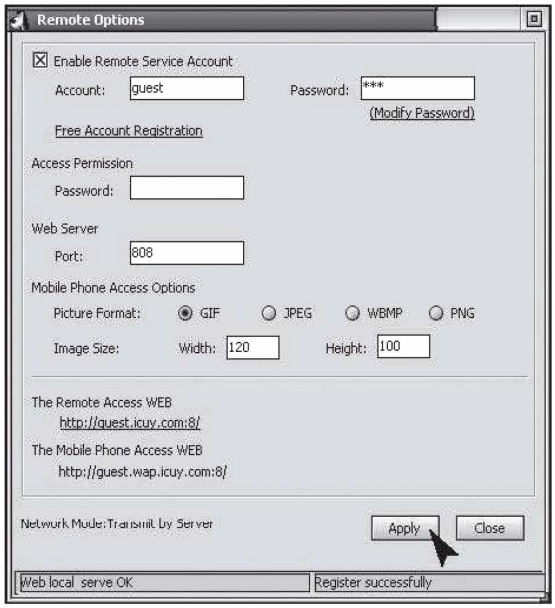
Haga click en **Edit** para modificar la zona de vigilancia con el ratón. Haga click en el botón derecho del ratón o haga click en **Clear** para borrar la zona.



- **Record Schedule**

Es posible programar la hora inicial y la hora final de la vigilancia. Aquí, las imágenes se guardarán automáticamente. Marque el cajetín « Enable Record in the List Period » para activar la función.

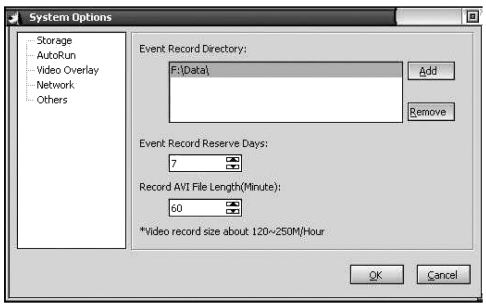
New: añadir un nuevo período.
Modify: modificar el período seleccionado.
Delete: borrar el período seleccionado.
Clear: borrar todos los períodos.



- **Remote Options**

Porque la dirección IP del ordenador se modifica según algunos modos de conexión, es necesario conocer la dirección IP actual, lo que es poco práctico. Marque el cajetín “Enable Remote Service Account” y utilice la dirección de cuenta fija. La suscripción a una cuenta es gratis; Haga click en **Free Account Registration**.
Haga click en **Remote Options** de la barra de herramientas de la interfaz principal o haga click en **Tool** y luego en **Remote Options** del menú principal para abrir la ventana « Remote Options ».

Access Permission: introduzca una contraseña. Para poder entrar necesita tanto la cuenta como la contraseña. Utilice esta función para asegurar la seguridad del ordenador.
Web Server Port: puerto utilizado por el servidor web del programa. Normalmente no es necesario modificarlo. Sin embargo, es posible configurar el puerto de nuevo a su antojo. Introduzca otros valores con un servidor web como MS IIS para evitar conflictos.
Mobile Phone Access Options: el software soporta el acceso a distancia por WAP para poder ver las imágenes en su móvil.
Picture Format: selección del formato de la imagen soportado por el móvil.
Image Size: selección del tamaño de la imagen según el tamaño de la pantalla del móvil.
Remote Access WEB: visualización de la dirección de acceso a distancia.
Mobile Phone Access WEB: visualización de la dirección WAP.
Network Mode: visualización del modo de conexión a la red.



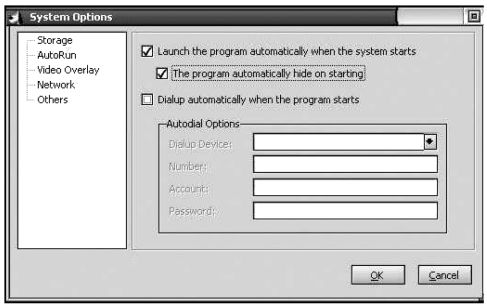
- **System Options – Storage**

Ventana para guardar ficheros. Haga click en **Add** para añadir un directorio; Haga click en **Delete** para borrar un directorio.

Event Record Reserve Days: número de días que el fichero se guardará en el disco duro.
Record AVI File Length: longitud del fichero en minutos.

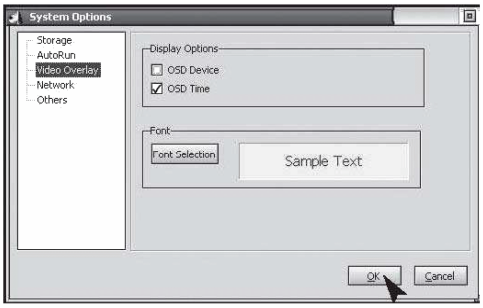
Los ficheros del disco duro que sobrepasan el período de almacenamiento inicialmente introducido se borrarán automáticamente. El software borra automáticamente los ficheros más viejos si el espacio disponible en el disco duro es inferior a 100Mo.

- **System Options – Auto Run**



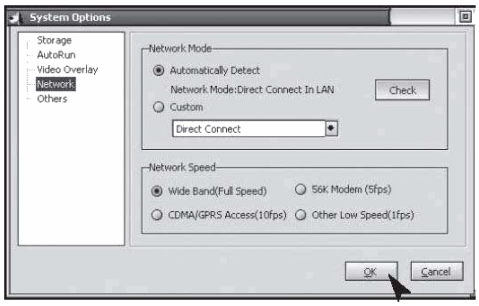
Launch the program automatically when the system starts: para abrir el programa automáticamente y seguir donde haya parado la vez pasada.
Dialup automatically when the program starts: marque este cajetín para activar la conexión automática por línea telefónica.

- **System Options – On-Screen Display**



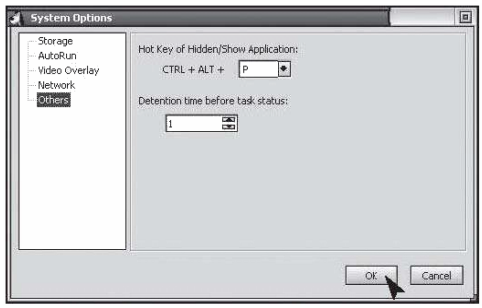
Display Options OSD Device: visualización del nombre en la imagen.
Display Options OSD Time: visualización de la fecha y la hora en la imagen.
Font: selección del tipo de letra.

- **System Options – Network**



Network Mode: modo automático o modo directo. Generalmente, el modo automático funciona. Seleccione el modo directo si el modo automático no funciona.
Network Speed: seleccione la frecuencia de imágenes según el tipo de conexión a Internet.

- **System Options – Other**



Visualización de las teclas rápidas (hotkey).

8. Limpieza y mantenimiento

El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. No abra el aparato. Limpie los aparatos regularmente con un paño húmedo sin pelusas. Evite el uso de alcohol y disolventes. Desconecte los aparatos de toda fuente antes de limpiarlo.

9. Solución de problemas

Problema	Causa probable
No hay imagen/sonido	• La cámara o el receptor no está conectado(a). • El adaptador de red no está conectado de manera correcta a la red. • La distancia entre la cámara y el receptor está demasiado grande.
Hay interferencias en la imagen/ el sonido	• Los aparatos se encuentran fuera del alcance. Disminuya la distancia. • Hay interferencias, p.ej. un motor eléctrico, walkie-talkie, etc.
La imagen oscila	• Está presente intensa fuente de luz.
La imagen es demasiado clara o demasiado oscura	• El monitor no está ajustado de manera correcta. • Está presente una intensa fuente de luz.
La pantalla muestra una imagen blanca	• La tensión de alimentación de alimentación es demasiado débil.

10. Especificaciones

Cámara	
Alimentación	7.5VCC
Consumo	300mA
Frecuencia de transmisión	2.4GHz~2.4835GHz
Modulación	FM
Canales	3
Intensidad luminosa	3 lux (día), 0 lux (noche)
Sensor	CMOS color 1/3”
Resolución	628 x 562 píxeles
Líneas TV	330
Micrófono	mono
Alcance	± 100m (en condiciones ideales)
Temperatura de funcionamiento	-10°C~+50°C
Dimensiones	26 x 26 x 32mm
Peso	50g
Receptor	
Alimentación	7.5VCC
Consumo	300mA
Frecuencia de transmisión	2.4GHz~2.4835GHz
Canales	3
Salida de vídeo	1Vpp @ 75Ω
Salida de vídeo (mono)	1Vpp @ 600Ω
Conexión de audio	jack de 3.5mm
Conexión de vídeo	USB 2.0
Líneas TV	330
Alcance	± 100m (en condiciones ideales)
Temperatura de funcionamiento	-10°C~+50°C
Dimensiones	105 x 86 x 28mm
Peso	120g

Exigencias del sistema
- Pentium® III o más reciente
- 256MB RAM
- Puerto USB 2.0
- Lector de CD-ROM
- Monitor de color o display LCD
- Windows® XP

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. SA Velleman no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. La cámara está expuesta a interferencias de móviles, microondas y cualquier otro aparato emitiendo una frecuencia de 2.4GHz. Mantenga el aparato lejos del alcance de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CAMSETW12 – KIT MIT DRAHTLOSER WETTERFESTER FARBKAMERA

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **CAMSETW12**! Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Lieferumfang: 1 x 2.4GHz drahtlose Farbkamera, 1 x 2.4GHz-Empfänger, 1 x Stativ, 1 x 7.5VDC-Netzteil für Kamera, 1 x 7.5VDC-Netzteil für Empfänger, A/V-Kabel und diese Bedienungsanleitung.

2. Sicherheitshinweise

Seien Sie vorsichtig bei der Installation: Fassen Sie keine Kabel an, die unter Strom stehen um einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.

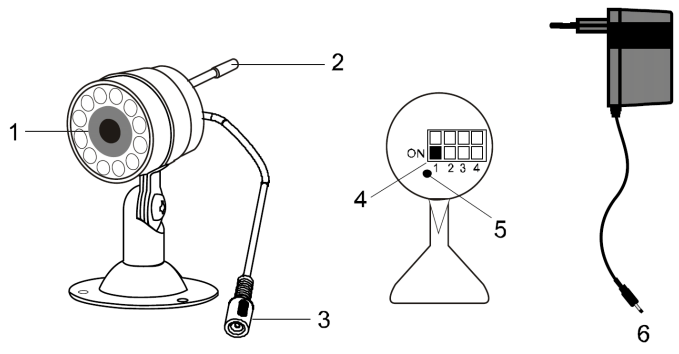
Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie es öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Installation und Wartung sind einer autorisierten Fachkraft vorbehalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie, dass alle elektrischen Anschlüsse und Kabel zwischen dem Gerät und den angeschlossenen Geräten den Sicherheitsnormen und der Betriebsanleitung entsprechen.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Bedienungsvorschriften aller angeschlossenen Geräte.
- Verwenden Sie das Gerät darf nie ohne Beaufsichtigung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung. Berühren Sie das Netzgerät nie mit nassen Händen.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter immer vom Netz.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Umschreibung

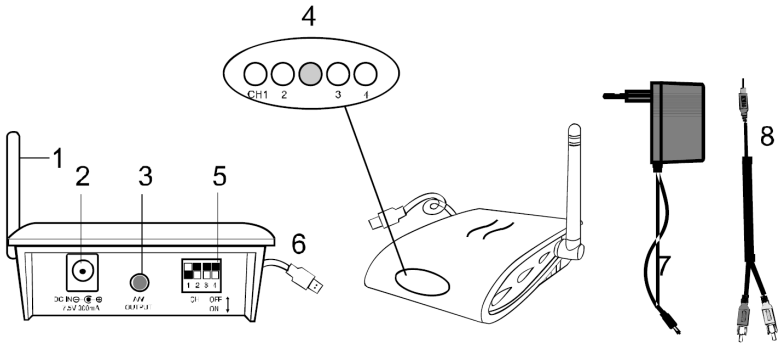
a. Kamera

1. Objektiv
2. Antenne
3. Stromstecker
4. DIP-Schalter für Kanal
5. Mikrofon
6. DC-Netzteil



b. Empfänger

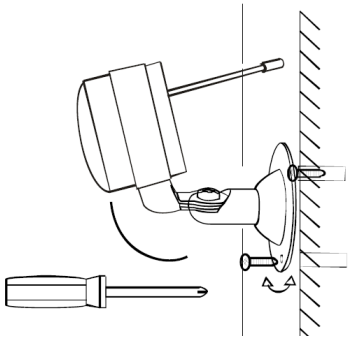
1. Antenne
2. Stromeingang
3. A/V-Ausgang
4. Strom-LED
5. DIP-Schalter für Kanal I
6. USB-Ausgang
7. DC-Netzteil
8. A/V-Kabel



4. Installation

a. Kamera

Wählen Sie einen geeigneten Montageort: eine trockene und staubfreie, gut gelüftete Stelle ohne Erschütterungen. Wählen Sie eine Stelle, die nicht mit Betonwänden, Spiegeln, Metallbrettern, usw. abgeschirmt ist. Vermeiden Sie die Anwesenheit von Geräten mit einem starken Magnetfeld wie Schnurlos-Telefonen, Funkgeräten, usw. Sorgen Sie dafür, dass es eine Steckdose in der Nähe gibt.



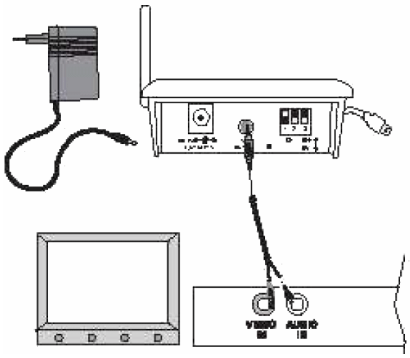
Befestigen Sie den Montagebügel mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Verwenden Sie, falls nötig, Nylondübel. Bevor Sie bohren und die Schrauben befestigen, müssen Sie überprüfen, ob sich keine elektrischen Kabel in den Wänden befinden.

Bemerkung: Richten Sie die Kamera nie auf eine intensive Lichtquelle um Überbelichting und undeutliche Bilder zu vermeiden.

b. Empfänger

Stellen Sie den Empfänger auf eine stabile und feste Oberfläche in einer Höhe von ± 1m für einen besseren Empfang. Sorgen Sie dafür, dass es eine Steckdose in der Nähe gibt.

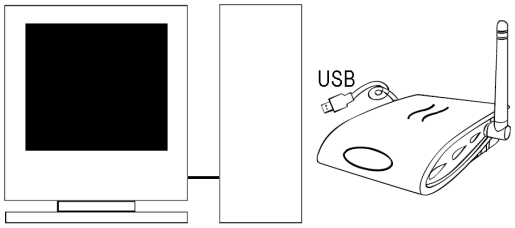
5. Anschluss



a. Kamera

- Verbinden Sie das AV-Kabel mit einem geeigneten Monitor oder Fernsehgerät (weißer Stecker = Audio, gelber = Video) (siehe Abb.).
- Schließen Sie das Netzteil an das Netz an.
- Wählen Sie den geeigneten Kanal in Übereinstimmung mit dem Kanal des Empfängers (siehe "**6. Das System installieren**").

b. Empfänger



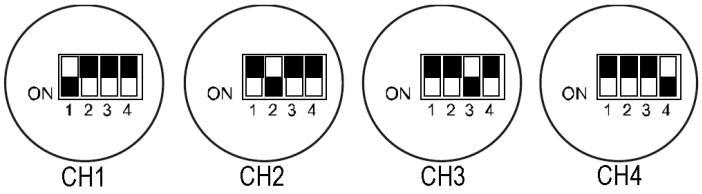
- Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Port des Computers (siehe "**10. Technische Daten – Systemvoraussetzungen**
- Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Laufwerk und installieren Sie die CamGuard-Software und den Treiber (siehe "**7. Software**").

6. Das System installieren

Trennen Sie die Geräte vom Netz bevor Sie die Kanäle einstellen.

a. Kamera

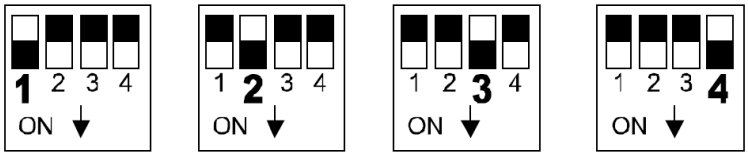
Wählen Sie den Kanal mit einem spitzen Gegenstand aus. Der ausgewählte Kanal bleibt aktiv. Es kann nur einen Kanal gleichzeitig aktiviert werden.



b. Empfänger

- **Manuelle Kanalauswahl**

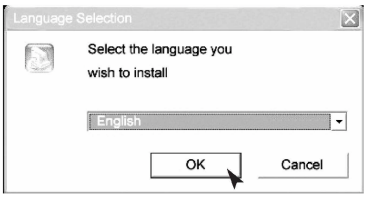
Wählen Sie den Kanal mit einem spitzen Gegenstand aus. Der ausgewählte Kanal bleibt aktiv.



- **Auto Scan**

Dieser Modus ist praktisch wenn Sie mehr als eine Kamera angeschlossen haben. Weisen Sie jeder Kamera einen einzigartigen Kanal zu und stellen Sie die DIP-Schalter des Empfängers auf ON. Stellen Sie die DIP-Schalter auf OFF wenn Sie den Kanal ausschalten möchten. Der Monitor schaltet jede 5 Sekunden auf den nächsten Kanal um.

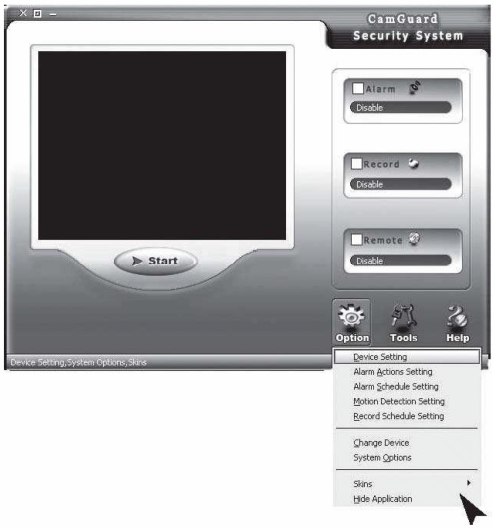
7. Software



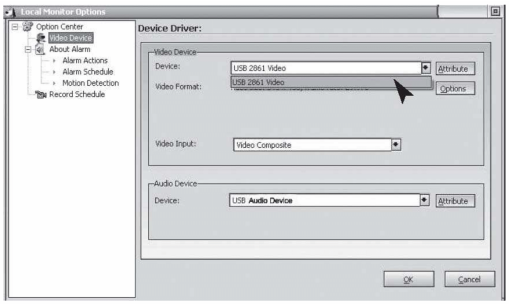
Legen Sie die CD-ROM in das Laufwerk. Doppelklicken Sie das CamGuard-Symbol, um die Installation zu starten. Wählen Sie danach die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie mit **OK**. Befolgen Sie das Verfahren und klicken Sie **Finish** zum Beenden.

- **Device Setting**

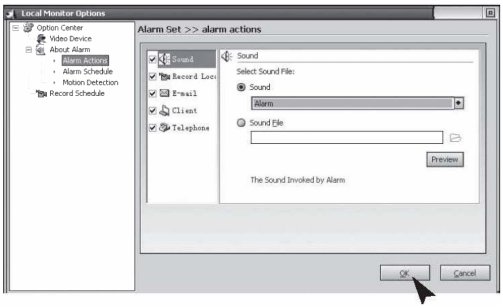
Wählen Sie **Device Setting** unter **Option** aus.



Device: Wählen Sie eine Audio- und Videoquelle.
Attribute: Zeigt das Dialogfenster der ausgewählten Quelle an.
Options: Wählen Sie die Größe und die Anzahl Bilder pro Sekunde.



- **About Alarm**



Stellen Sie die Alarmdauer ein, indem Sie die Anzahl Sekunden eingeben.

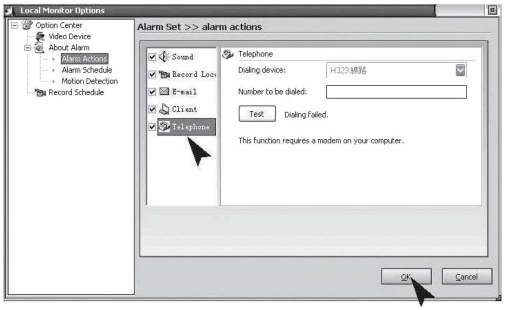
Alarm Actions:

Sound: Der Alarm wird aktiviert sobald es eine Unregelmäßigkeit gibt. Wählen Sie einen Alarmton aus den Tondateien (*.wav) im Computer oder aus der Liste aus. Wählen Sie **Sound** aus, und wählen Sie einen Ton aus der Liste. Bestätigen Sie mit **OK**.

Record Location: Bei Alarm werden die Bilder automatisch auf der Festplatte gespeichert. Wählen Sie, um diese als Bilddatei (*.jpeg) oder Videodatei zu speichern. Es wird jede 5 Sekunden ein Bild gespeichert.

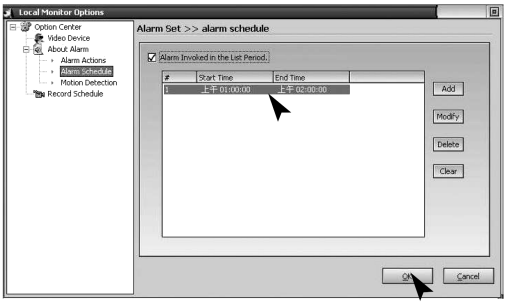
Email: Bei Alarm sendet das System automatisch eine E-Mail mit den gespeicherten Bildern in Anlage.
Mail Send (SMTP) Server – der Server, der die E-Mail sendet. Mehr Details bei Ihrem Dienstanbieter.
Port – Port vom SMTP-Server, normalerweise 25. Mehr Details bei Ihrem Dienstanbieter.
Verify Identity – Authentizität des Kontos.
Account – E-Mail-Konto.
Password – E-Mail-Passwort.
Recipient – E-Mail-Adresse die den Bericht empfängt.
CC – Kopie vom Bericht an anderes Konto.

Telephone: Bei Alarm werden Sie sofort über Telefon gewarnt. Rüsten Sie Ihren PC mit einem Modem aus, damit Sie diese Funktion verwenden können.
Dialup Device – Liste mit allen Einwahlgeräte auf PC. Wählen Sie hier das Modem.
Call Number – Nummer die bei Alarm angerufen werden muss.
Test – Überprüfen.



Alarm Schedule

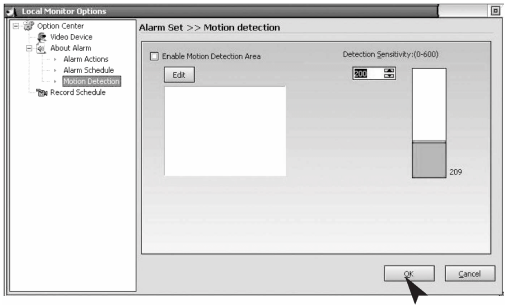
Sie können die Start- und Endzeit der Überwachungsperiode bestimmen. Kreuzen Sie “Alarm Invoked in the List Period” an, um diese Funktion einzuschalten.



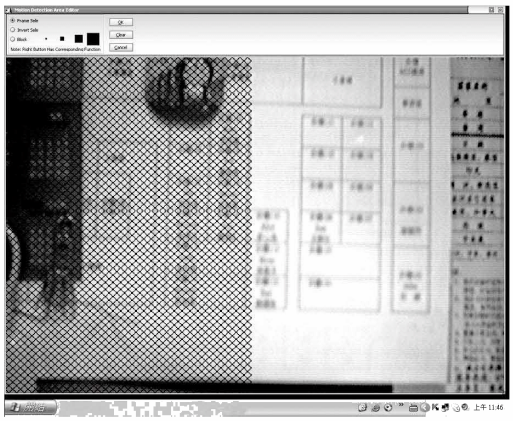
New: fügen Sie eine neue Periode hinzu.
Modify: ändern Sie die ausgewählte Periode aus.
Delete: löschen Sie die ausgewählte Periode.
Clear: löschen Sie alle Perioden.

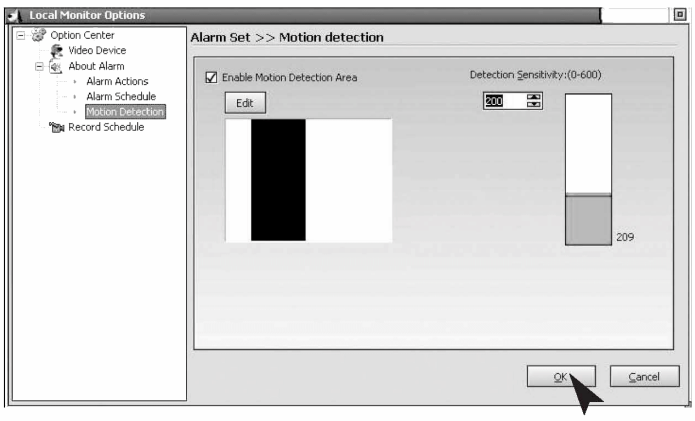
Motion Detection

Mit dem **CAMSETW12** können Sie die Überwachungszone und die Empfindlichkeit gemäß Ihren eigenen Anforderungen einstellen.

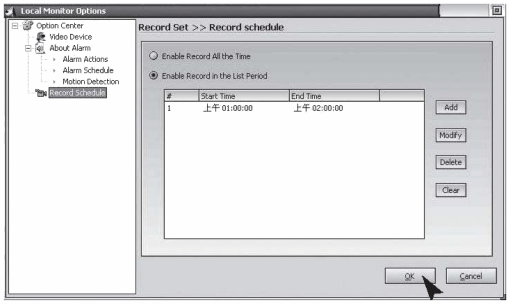


Enable Motion Detection Area: Kreuzen Sie dies an, um diese Funktion einzuschalten.
Edit: ändern Sie die Überwachungszone.
Detection Sensitivity: stellen Sie die Empfindlichkeit ein.
Sensitivity Bar: der grüne Balken zeigt den aktuellen wahrgenommenen Wert an: die rote Linie zeigt den maximalen Wert an. Der Alarm wird eingeschaltet wenn der grüne Balken die rote Linie überschreitet.





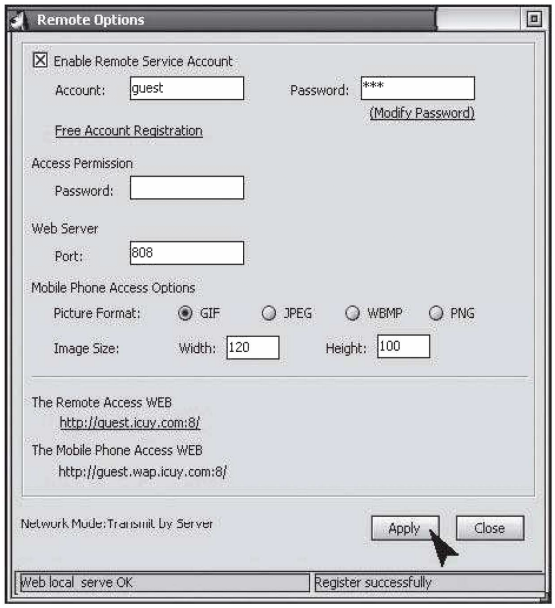
Klicken Sie auf **Edit**, um die Überwachungszone zu ändern. Sie können die Zone mit der Maus bestimmen. Klicken Sie die rechte Maustaste oder klicken Sie auf **Clear**,um die Zone zu löschen.



- **Record Schedule**

Sie können die Start- und Endzeit der Überwachungsperiode bestimmen. Hier werden die Bilder automatisch aufgenommen. Kreuzen Sie “Enable Record in the List Period” an, um diese Funktion einzuschalten.

New: fügen Sie eine neue Periode hinzu.
Modify: ändern Sie die ausgewählte Periode aus.
Delete: löschen Sie die ausgewählte Periode.
Clear: löschen Sie alle Perioden

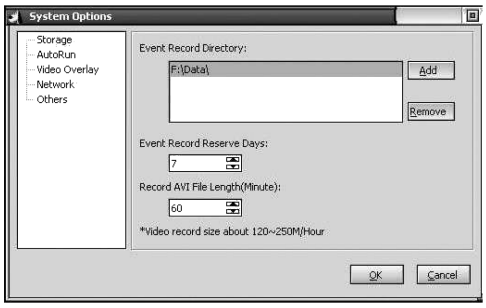


- **Remote Options**

Weil die IP-Adresse des Computers sich bei manchen Anschlüssen ändern kann, müssen Sie die aktuelle IP-Adresse kennen. Dies ist ziemlich unbequem. Kreuzen Sie “Enable Remote Service Account” an und verwenden Sie die feste Konto-Adresse. Die Submission ist gratis indem Sie **Free Account Registration** anklicken.
Klicken Sie auf **Remote Options** in der Werkzeugleiste von der Hauptschnittstelle, oder auf **Tool** und dann auf **Remote Options** im Hauptmenü, um das “Remote Options Window”-Fenster anzuzeigen.

Access Permission: geben Sie ein Passwort ein. Sowohl das Konto als auch das Passwort ist für den Zugriff erforderlich. Verwenden Sie beiden, um die Privatsphäre und Ihren Computer zu schützen.
Web Server Port: der Webserver im Programm verwendet diesen Port. Normalerweise brauchen Sie diese nicht zu ändern. Sie können diesen Port aber nach Wünsch wieder konfigurieren. Verwenden Sie einen anderen Webserver, wie MS IIS, so müssen Sie andere Werte eingeben, um Konflikte zu vermeiden.
Mobile Phone Access Options: das Programm unterstützt den Fernzugriff auf ein Handy über WAP. Hierdurch können Sie die gespeicherten Bilder auf dem eigenen Telefon sehen.
Picture Format: wählen Sie einen geeigneten Bildformat für das Telefon aus.
Image Size: wählen Sie die geeignete Bildgröße in Übereinstimmung mit dem Display Ihres Handys aus.
Remote Access WEB: zeigt die Adresse an.
Mobile Phone Access WEB: zeigt die WAP-Adresse an auf die das Handy einloggt.
Network Mode: zeigt den aktuellen Anschlussmodus an.

- **System Options – Storage**

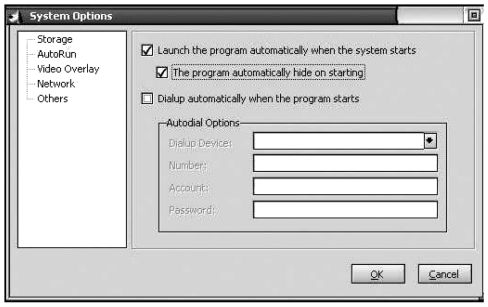


Fenster um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Klicken Sie auf **Add**, um ein Datenverzeichnis hinzuzufügen. Klicken Sie auf **Delete**, um ein Datenverzeichnis zu löschen.

Event Record Reserve Days: Die Zeit, die das aufgenommene Bild auf der Festplatte gespeichert ist.
Record AVI File Length: Dauer der aufgenommenen Datei in Minuten.

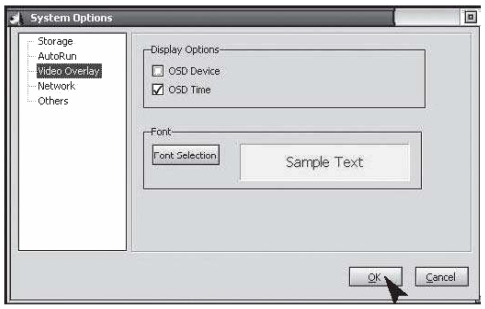
Dateien, die länger als die eingestellte Periode auf der Festplatte gespeichert bleiben, werden automatisch gelöscht. Ist der verfügbare Speicherplatz auf der Festplatte weniger als 100MB, so löscht das Programm automatisch die ältesten Dateien.

- **System Options – Auto Run**



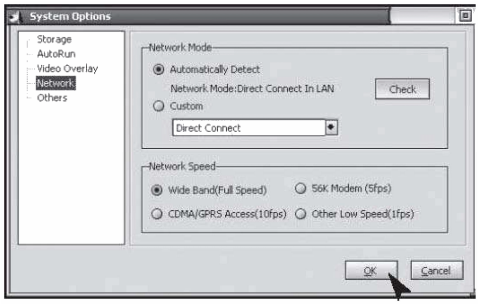
Launch the program automatically when the system starts: wählen Sie diese Option, um den automatischen Programmstart auszuschalten. Sie werden wieder anfangen wo Sie voriges Mal abeschaltet haben.
Dialup automatically when the program starts: kreuzen Sie dies an, um das automatische Einwahlen einzuschalten. Dies ist praktisch für Internetanschlüsse mit einem manuellen Einwahlverfahren.

- **System Options – On-Screen Display**



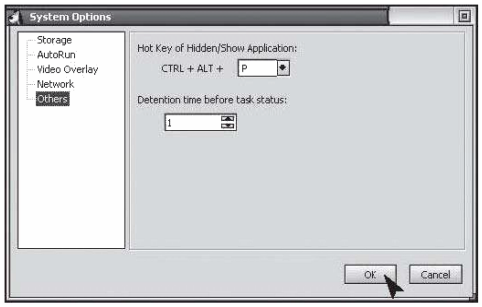
Display Options OSD Device: gibt den aufenommenen Bilder einen Namen.
Display Options OSD Time: markiert die aufgenommenen Bilder mit Datum und Uhrzeit.
Font: wählen Sie die Schriftart vom Text aus.

- **System Options – Network**



Network Mode: stellen Sie den automatischen oder direkten Modus ein. Normalerweise funktioniert der automatische Modus. Wenn das Programm da Netzwerk nicht findet, so wählen Sie den direkten Modus aus.
Network Speed: Wählen Sie die Bildfrequenz in Übereinstimmung mit dem Typ Internetverbindung aus.

- **System Options – Other**



Zeigt die Hotkeys an.

8. Reinigung und Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei und müssen also nicht geöffnet werden. Reinigen Sie die Geräte regelmäßig mit einem feuchten fusselfreien Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel. Trennen Sie die Geräte vom Netz, ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.

9. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache
Kein Bild/keinen Ton	• Die Kamera oder der Monitor bekommt keinen Strom. • Das Netzteil wurde falsch angeschlossen. • Der Abstand zwischen der Kamera und dem Empfänger ist zu groß.
Das Bild/der Ton wird gestört	• Die Reichweite wurde überschritten. Verringern Sie den Abstand zwischen Kamera und Empfänger. • Es gibt Störung, z.B. Elektromotor, Funkgerät, usw.
Das Bild zittert	• Ein starker Scheinwerfer hindert die Kamera.
Das Bild ist zu hell/zu dunkel	• Der Monitor ist nicht gut abgestimmt. • Ein starker Scheinwerfer hindert die Kamera.
Der Schirm zeigt ein weißes Bild	• Die Stromversorgung ist zu niedrig.

10.Technische Daten

Kamera	
Stromversorgung	7.5VDC
Stromverbrauch	300mA
Sendefrequenz	2.4GHz~2.4835GHz
Modulation	FM
Kanäle	3
Lichtstärke	3 lux (Tag), 0 lux (Nacht)
Sensor	1/3" CMOS-Farbkamera
Auflösung	628 x 562 Pixel
TV-Zeilen	330
Mikrofon	mono
Bereich	± 100m (bei idealen Verhältnissen)
Betriebstemperatur	-10°C~+50°C
Abmessungen	26 x 26 x 32mm
Gewicht	50g
Empfänger	
Stromversorgung	7.5VDC
Stromverbrauch	300mA
Sendefrequenz	2.4GHz~2.4835GHz
Kanäle	3
Video-Ausgang	1Vpp @ 75Ω
Video- Ausgang (mono)	1Vpp @ 600Ω
Audio-Anschluss	3.5mm jack
Video-Anschluss	USB 2.0
TV-Zeilen	330
Bereich	± 100m (bei idealen Verhältnissen)
Betriebstemperatur	-10°C~+50°C
Abmessungen	105 x 86 x 28mm
Gewicht	120g

Systemvoraussetzungen
- Pentium® III oder höher
- 256MB RAM
- USB 2.0-Port
- CD-ROM-Laufwerk
- Farbmonitor oder LCD-Display
- Windows® XP

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Die Kamera unterliegt kräftigen Interferenzen von Handys, Magnetrons und anderen Geräten mit einer Frequenz von 2.4GHz. Halten Sie das Kamerasystem mindestens 5m solcher Geräte fern.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

R&TTE Declaration of Conformity
R&TTE-verklaring van overeenstemming
Déclaration de conformité R&TTE
R&TTE Konformitätserklärung
Declaración de conformidad R&TTE

We / wij / nous / Wir / nostros

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Declare on our own responsibility that the finished product(s):
Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product:
Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :
Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación:

Brand / merk / marque / Marke / marca:

VELLEMAN

Trade name / handelsnaam / denomination commerciale / Markenname / denominación commercial:

WEATHERPROOF WIRELESS COLOUR CAMERA KIT / AV OUT + USB OUT

Type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo :

CAMSETW12

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EC).
faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).
auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.
cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).
The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:
Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:
Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs :
Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:
Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

EMC:	**EN 300 440-1: 2001**	**V1.3.1**
	EN 300 440-2: 2004	**V1.1.2**
LVD:	**EN 60065: 2002**	
R&TTE:	**EN 301 489-1: 2005**	**V1.6.1**
	EN 301 489-3: 2002	**V1.4.1**

Technical data are available and can be obtained from :
Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :
Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij :
Die technische Dokumentation zu den oben gennanten Produkten wird geführt bei:
Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión:

Gavere, 1/7/2007

Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société / bevollmächtigte Person/ Respabonsle de la empresa:

Mr. Luc De Meyer - Purchasing Manager

Velleman® components